



# FILM X FEST

LUXEMBOURG CITY FILM FESTIVAL

## DOSSIER PÉDAGOGIQUE

### Lycées

(12-19 ans /Joer)

13ème édition

2 → 12 / 03 / 2023



# INHALT | SOMMAIRE

## ❖ Programme 12+

- TOTEM ..... p. 5-8
- INTERDIT AUX CHIENS ET AUX ITALIENS ..... p. 9-13
- THE SLEEPING BEAST ..... p. 14-18
- GIRL GANG ..... p. 19-23
- NICO ..... p. 24-28
- PAULA ..... p. 29-33
- KIND HEARTS ..... p. 34-37

## WORKSHOPS | ATELIERS

- ATELIER DE DÉCRYPTAGE D'IMAGES | IMAGE DECODING WORKSHOP ..... p. 39
- THE COSMOS, FRAME BY FRAME ..... p. 40
- ÉTERNELLE NOTRE-DAME | ETERNAL NOTRE DAME ..... p. 41
- A COLÔNIA LUXEMBURGUESA ..... p. 42
- ATELIER DE DÉCRYPTAGE D'IMAGES ET INTRODUCTION A LA CRITIQUE  
| IMAGE DECODING WORKSHOP AND INTRODUCTION TO CRITICISM ..... p. 43
- MASTERCLASS « L'OGRE »  
L'IMAGINAIRE DE L'ENFANCE FACE AUX VIOLENCES FAMILIALES ..... p. 44

## ❖ FORMULAIRE D'INSCRIPTION | ANMELDEFOMULAR | REGISTRATION FORM p. 45



12+

# TOTEM

Sander Burger | NL, LU, DE, 2022 | 90' | Deutsche Fassung | Drama, Erlebnis, Familie



© Tarantula Distribution sàrl

## SCHLÜSSELWÖRTER

- Freundschaft
- Familie
- Immigration
- Flüchtlinge
- Vorurteile
- Identitätsfindung
- Abstammung
- Senegal
- Afrikanische Mythologie
- Totemtier
- Niederlande

Die leidenschaftliche Schwimmerin Ama und ihr bester Freund Thijs üben in ihrer Freizeit für die kommenden Meisterschaften. Amas Eltern sind Asylbewerber aus Senegal, die sich illegal in den Niederlanden aufhalten, da ihr Antrag nicht bearbeitet wurde. Als ihre Mutter und ihr Bruder festgenommen werden, durchstreift Ama Rotterdam auf der Suche nach ihrem Vater. Auf dieser Reise offenbart sich ihr Totemtier, ein riesiges Stachelschwein.

*Ein bewegendes Epos, das zwischen den Schmerzen der Immigration und den großen Träumen der Kindheit schwankt.*

*Totem wird von seiner jungen Darstellerin getragen, die teils arglos, teils von unerschütterlicher Entschlossenheit durchdrungen ist, und erzählt unverblümt von dem steinigen Weg, den Asylsuchende in Europa zurücklegen. Der Einsatz von Fantasy in dem Film zeichnet außerdem ein schönes Porträt der Sehnsüchte, die mit dem Beginn der Jugend einhergehen.*



Schulvorstellungen in Anwesenheit des Produktionsteams und des Sprechers der Association de soutien aux travailleurs immigrés (ASTI) und Mitglied des Collectif Réfugiés Luxembourg (LFR), Sérgio Ferreira.

Avant-première du 11/03 (version originale néerlandaise avec sous-titres français), en présence du réalisateur Sander Burger.

## SCHULVORSTELLUNGEN

09/03 um 9:00 Uhr – Ciné Utopia (*Schluss – 11:45*)  
10/03 um 9:00 Uhr – CNA Dudelange (*Schluss – 11:45*)

## AVANT-PREMIÈRE PUBLIQUE

(version française)  
11/03 à 16h – Ciné Utopia (*fin – 18h30*)

## PÄDAGOGISCHE ANSÄTZE

- Die Immigration und ihre Gründe.
- Die Vorurteile gegenüber Immigranten.
- Die Identitätssuche der Kinder der Migranten.
- Die Animation im Realfilm
- Die Familie Diaby ist aus dem Senegal nach Rotterdam in den Niederlanden ausgewandert als Ama noch ein Baby war. Wie sind sie gereist? Schau dir die Landkarte an und versuche den Weg der Familie zurückzuverfolgen.

Was weiß du über Senegal? Welche Sprachen werden dort gesprochen? Was ist die Hauptstadt von Senegal?



Abbildung 1.

## AKTIVITÄTEN

- Kennst du den Unterschied zwischen einem Flüchtling, einem Auswanderer und einem illegalen Einwanderer?

*Beispiel: Der Flüchtling beantragt für sich und seine Familie Schutz (Asyl) in einem sicheren Land. Die meisten Länder der Welt gewähren verfolgten Personen diesen Schutz, so auch Luxemburg. Suchen Auswanderer/-innen in einem anderen Land Arbeit und eine bessere Zukunft für sich und ihre Familie, benötigen sie in der Regel eine Einreiseerlaubnis. Wenn die/der Auswanderer/-in ohne Einreiseerlaubnis im eingewanderten Land bleibt, wird er/sie leider zum illegalen Einwanderer. Luxemburg ist ein Einwanderungsland, fast die Hälfte der Bevölkerung stammt aus anderen Ländern.*

- Wieso ist Amas Familie in die Niederlande ausgewandert? Welchen Beruf hat Amas Vater Babacar im Senegal ausgeübt? Was ist passiert?
- Wieso sagt Babacar zu Ama dass sie nie zur Polizei gehen soll? Wovor fürchtet er sich?
- Wieso droht der Familie Diaby eine Abschiebung nach Senegal?
- Wie würdest du die Mutter von Amas bestem Freund Thijs beschreiben? Was macht sie beruflich? Was möchte sie beruflich erreichen?
  - Thijs' Mutter hat anfangs Vorurteile gegenüber der Familie Diaby. Woran merkt man das? Was meint sie damit als sie die Familie Diaby als „Geldjäger“ bezeichnet?
  - Wie reagiert ihr Mann auf diese Aussage? Wie argumentiert er seine Aussage?
  - Wie entwickelt sich Thijs' Mutters Sichtweise auf die Situation der Familie Diaby im Laufe des Films?
- Als Ama vor der Polizei flüchtet und auf der Suche nach ihrem Vater ganz allein durch Rotterdam umherirrt, hat sie zwei verschiedene Begegnungen, die sie mit ihren senegalischen Wurzeln konfrontieren. Um welche Begegnungen handelt es sich? Formuliere deine Antwort anhand der Bilder aus dem Film.



Abbildungen 2.

- Der obdachlose Mann bezeichnet sich als „Griot“. Weiß du, was ein „Griot“ ist?

*In Westafrika bezeichnet man als Griot einen Sänger und Dichter, der die Geschichte seines Volkes in Versen und Liedern erzählt.*

- Als Ama dem Griot sagt, dass sie sich als Niederländerin fühlt, antwortet er, dass ihn die Namen der Länder und deren Grenzen nicht interessieren.  
Was meint der Griot mit dieser Aussage?
- „Ich bin mir nicht mehr sicher, wer ich bin. Ich dachte immer, ich sei Niederländerin, aber jetzt bin ich mir nicht mehr sicher. Ich bin auch keine Senegalesin.“
  - Wann sagt Ama diese Worte? Wieso zweifelt Ama an ihrer niederländischen Identität?
  - Wieso bezeichnet sich Ama auch nicht als Senegalesin?
  - Wie reagiert Amas Mutter auf diese Worte? Was sagt sie ihr und was denkst du über ihre Aussage?
  - Verstehst du Amas Gefühle?

- Weiß du, was ein Totemtier ist?

*Bei vielen Indianerstämmen und afrikanischen Stämmen existiert der Glaube, dass jedem Menschen ein Tier als Totem zugeordnet ist, dessen Eigenschaften und Verhaltensweisen sich auf den Menschen übertragen. Hat man sein Krafttier gefunden, wird es zu einem treuen Begleiter und Beschützer.*

- Wieso hat Ama ein Stachelschwein als Totemtier? In welcher Situation befindet sie sich als es erscheint? Warum erscheint es gerade an diesem Moment?
  - Welches Totemtier hat der Griot? Wieso?
  - Welches Tier würdest du dir als Totem wünschen?
  - Wieso sehen, deiner Meinung nach, nur einige Leute Amas Totemtier? Wer kann es sehen und wer nicht?
- Wie wurde, filmtechnisch gesehen, das Stachelschwein in den verschiedenen Szenen des Films integriert? Kennst du andere Filme, in denen dieser Effekt verwendet wurde? Wie wurden, deiner Meinung nach, solche Effekte früher realisiert? Wie wirken diese früheren Effekte auf dich? Finde deine Antwort mithilfe der Bilder aus den Filmen *KING KONG UND DIE WEISSE FRAU* aus dem Jahre 1933 und *E.T. – DER AUßERIRDISCHE* aus dem Jahre 1982.



Abbildungen 3.

*Das Stachelschwein wird animiert und später mithilfe von Spezialeffekten in den Film hineinmontiert. Seit der Erfindung des Kinos haben Filmemacher/innen mit Tricks experimentiert. Dabei haben sich erstaunlicherweise die bei solchen Real/Animations-Filmen entstehenden inszenatorischen Herausforderungen bis heute kaum geändert: Auch bei neuesten Computereffekten stellt sich immer noch die Frage, wie überzeugend reale und animierte Elemente miteinander interagieren. Das wichtigste "Element" bleibt dabei der Schauspieler oder die Schauspielerin.*

*Ein klassisches Beispiel aus der Zeit des analogen Kinos ist KING KONG UND DIE WEISSE FRAU (von Merian C. Cooper, Ernest B. Schoedsack, USA 1933), für den ein Modell des Riesenaffen Bild für Bild animiert wurde. Für die Szenen, in denen Kong mit der weißen Frau Fay zu sehen ist, griff der Leiter der visuellen Effekte, auf einen weiteren Trick zurück: Er filmte die Schauspielerin vor neutralem Hintergrund und projizierte ihr Bild anschließend auf eine halbtransparente Leinwand innerhalb der Kulissenlandschaft, in der sich auch die Affenpuppe "bewegte". Dieses komplexe Verfahren wurde erst in den 1970er-Jahren durch sogenannte Animatronics, elektronisch gesteuerte Modelle wie in E.T. – DER AUßERIRDISCHE (von Steven Spielberg, USA 1982) abgelöst, bevor der Computer dem Kino schließlich eine schier unendliche Welt an Möglichkeiten eröffnete.*

Die Abbildungen aus diesem Filmheft können über diesen Link heruntergeladen werden:

<https://www.luxfilmfest.lu/wp-content/uploads/2023/01/Totem.zip>

Enthält Auszüge aus: „Animation im Realfilm“, [www.kinofenster.de](http://www.kinofenster.de)

# INTERDIT AUX CHIENS ET AUX ITALIENS

Alain Ughetto | FR, IT, BE, CH, PT, 2021 | 70' | Version originale française et italienne  
(avec sous-titres français pour les parties en italien) | Histoire, Stop-motion



© All Rights Reserved

## MOTS CLÉS

- Famille
- Histoire familiale
- Histoire et géographie
- Première et Seconde Guerre Mondiale
- Migration et racisme
- Italie
- Frontière
- Métiers d'époque
- Stop-motion

Début du XXe siècle, à Ughettera, berceau de la famille Ughetto. La vie dans cette région d'Italie étant devenue très difficile, Luigi Ughetto traverse - selon la légende - les Alpes et entame une nouvelle vie en France. Son petit-fils retrace l'histoire de sa famille.

*Une épopée bouleversante à la portée universelle*

*D'un récit hautement personnel, où se déploie l'histoire de sa famille paternelle, le réalisateur Alain Ughetto tire un film d'animation à la créativité inouïe. Chaque détail est une trouvaille et chaque phrase narrée par Ariane Ascaride convoque une tendresse infinie pour cette famille unique au destin pourtant partagé par tant d'Italiens et d'Italiennes.*



Séance du 6/03 - Introduction et débat avec Marcel Lorenzini du Centre de Documentation sur les Migrations (CDMH) et des élèves du Lycée Vauban.

Séance du 7/03 - Introduction et débat avec Marcel Lorenzini du Centre de Documentation sur les Migrations (CDMH).

## SÉANCES SCOLAIRES

06/03 à 9h – Ciné Utopia (*fin de séance – 12h*)

07/03 à 9h – CNA Dudelange (*fin de séance – 12h*)

### PISTES DE TRAVAIL

#### LA DIMENSION HISTORIQUE, L'HISTOIRE PERSONNELLE

- Qui narre cette histoire ? Quels effets produit cette narration ?

*Il s'agit d'un dialogue entre le réalisateur et sa grand-mère Cesira. En se mettant en scène, le réalisateur raconte l'histoire de sa famille à travers le récit de Cesira à qui il s'adresse directement pour lui poser des questions. Cette manière de narrer l'histoire renforce la dimension personnelle et nous laisse entrer dans l'intimité de cette famille.*

- Malgré la dureté de l'histoire, le réalisateur apporte régulièrement des touches d'humour. À ton avis, pourquoi le réalisateur a-t-il fait ce choix ? De quels aspects humoristiques te souviens-tu ?
- Grâce aux différents événements historiques qui ponctuent le film, nous pouvons suivre une chronologie. Quels sont ces événements historiques ?

*La guerre en Afrique, la Première Guerre mondiale, l'épidémie de grippe espagnole, la Seconde Guerre mondiale.*

- Crée une frise chronologique qui retrace dans les grandes lignes l'histoire de la famille Ughetto rythmée par ces événements de la grande Histoire.
- Les personnages sont confrontés à la montée du fascisme. Qu'est-ce que le fascisme ? Effectue quelques recherches.
- Commente cette phrase de Cesira : « La terre c'était tout, c'est elle qui nous faisait manger ». La dimension alimentaire est très présente dans le film. De quoi se nourrissent les personnages du film ? Pourquoi cet aspect est-il primordial et que révèle-t-il sur la situation des personnages ?
- La religion est également un élément qui régit la vie des personnages. Quelle place occupe-t-elle dans leur quotidien ? Comment est-elle perçue ? Quel est leur point de vue des personnages ?

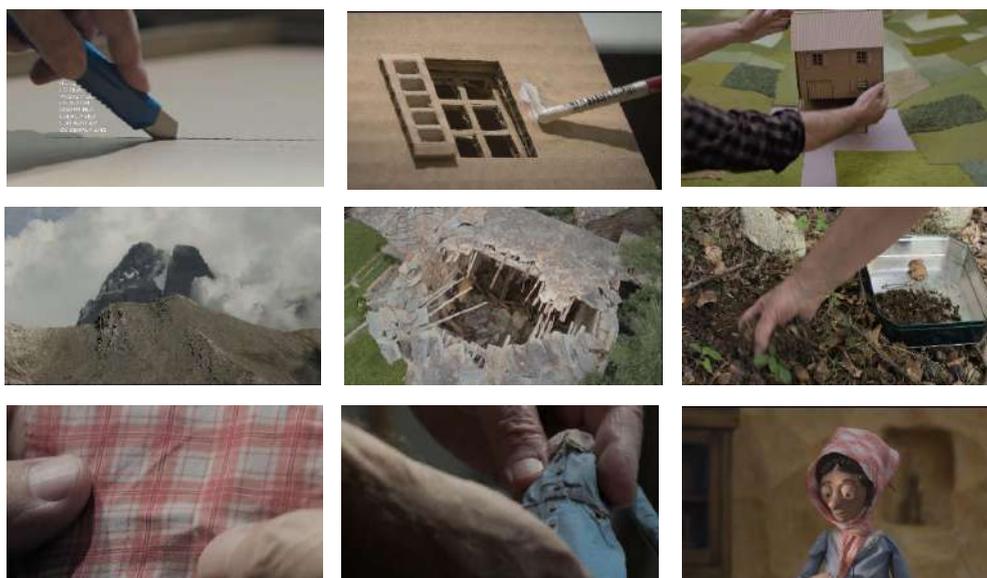
- À la fin du film, le narrateur fait ce commentaire :

*« Nous les enfants, nous sommes nés et avons grandi dans une France prospère. Une France occupée à se reconstruire. Une France pleine d'automobiles, de machines à laver, de grille-pains électriques, de tables en formica, de postes de télévision et de chanteurs... ».*

- As-tu déjà entendu parler de cette période prospère qui a suivi la fin de la Seconde Guerre mondiale ? Comment s'appelle cette période historique ? Combien de temps a-t-elle duré ? Qu'avait-elle de particulier ?
- Au début du film, plusieurs noms de métiers sont évoqués : ramoneur, savetier, chiffonnier, caillouteur, allumettier. La plupart n'existent plus aujourd'hui. Effectue quelques recherches sur la définition de ces métiers.

## ANALYSE FILMIQUE

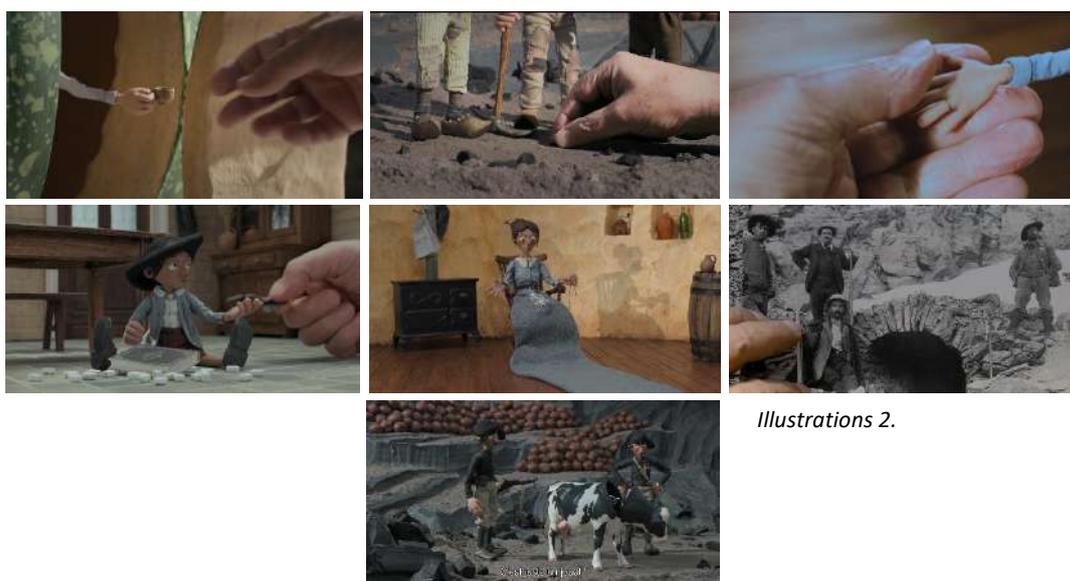
- Analyse cette séquence du début du film. Qu'a-t-elle de particulier ? Qu'y voit-on ? À ton avis, pourquoi le réalisateur a-t-il fait ce choix ?



Illustrations 1.

*Exemple : Nous entrons directement dans les coulisses de la réalisation des décors du film. Ainsi, nous voyons les matériaux utilisés comme le carton, le tissu mais aussi des éléments recueillis dans la nature. Puis nous assistons à l'assemblage de ces matériaux, à leur mise en place. Toutefois, ce processus est toujours montré par fragments, et non via de longues séquences détaillées sur la création. Par ailleurs, nous ne voyons que la main du réalisateur qui manipule ces matières. Nous pouvons considérer cela comme une entrée dans l'intime, à la fois dans ce récit personnel mais aussi dans ce projet car il s'agit normalement d'étapes de réalisation que le public n'est pas censé voir. De plus, ce passage dans les coulisses est entrecoupé d'images en prise de vue réelle du village natal des grands-parents du réalisateur. Ces vues nous permettent d'avoir un premier aperçu des lieux avant de passer dans le décor animé qui n'est pas une reproduction fidèle de la réalité. Ensemble, ces éléments participent d'une forme d'intrusion du réel dans la fiction.*

- Tout au long du film, d'autres détails participent de cette intrusion du réel dans la fiction. Quels sont ces éléments ? Quels effets produisent-ils ?



Illustrations 2.

*Au début du film, nous avons observé ce dialogue entre le réalisateur et sa grand-mère, ainsi que l'aperçu des coulisses qui venaient déjà rompre la barrière entre réalité et fiction. Mais ce n'est pas tout, puisque le réalisateur interagit également physiquement avec les personnages, comme par exemple quand Cesira lui offre un café ou*

lorsqu'il leur apporte des objets. Ainsi, la main du réalisateur intervient régulièrement à l'image. Nous pouvons également ajouter cette photo en noir et blanc que sa grand-mère souhaite lui montrer afin que son petit-fils voit l'apparence de Luigi sur le chantier du tunnel. Tout d'un coup, nous avons une image très concrète du personnage, d'autant plus que les figurines utilisées pour l'animation ont toutes des traits du visage similaires. Enfin, il y a la présence de cette vache qui fait partie du décor fictionnel. Elle incarne un élément nécessaire au quotidien des habitant-e-s et en même temps elle est volontairement désignée comme un jouet. Les personnages en ont conscience et l'affirment à haute voix. Ainsi, le réel interfère avec la fiction, ce qui met en place une sorte de distance avec tous les événements et allège le récit.

- Compare et analyse ces images correspondantes au départ et au retour de Luigi, Antonio et Giuseppe de la guerre. De quelles guerres s'agit-il ? Quelle évolution montrent ces quatre images ? Que reflètent-elles ?



Illustrations 3.

La première image marque le départ de nos trois personnages pour l'Afrique. Il s'en dégage une certaine insouciance ; ils sont guillerets et font les pitres. En arrière-plan, le paysage est clair et lumineux. On voit distinctement les montagnes et même un peu de ciel bleu. Cependant, cette légèreté contraste avec le ton doux mais préoccupé de Cesira en voix off qui nous fait part de ses inquiétudes quant à ce départ. Outre l'aspect tragique d'un départ en guerre, elle souligne le fait que ces paysans ne sont pas prêts à se battre.

Cette gaieté s'évapore quand Luigi et Giuseppe rentrent sans leur frère. Ils sont assis sur des souches face à nous, la tête baissée et le visage caché par leurs chapeaux. D'ailleurs, sur la souche du milieu a été posé le chapeau de leur frère disparu. Derrière eux, le ciel s'est assombri, de gros nuages gris dominent l'image.

La troisième image correspond à leur départ pour la Première Guerre mondiale. Contrairement à la première image, l'humeur n'est plus du tout à l'amusement. Luigi et Giuseppe sont assis dos au public et face à la montagne qui disparaît lentement sous le brouillard. Le paysage est gris et sombre.

Enfin, sur la dernière image, Luigi est rentré seul de la guerre. Il est de nouveau tourné vers la montagne que l'on ne voit presque plus car recouverte de nuages et d'un épais brouillard rendant l'image presque noire. Ce paysage ténébreux vers lequel Luigi est tourné évoque un regard vers un avenir incertain après la perte de ses proches et les conséquences d'une guerre sur le quotidien.

- Avec ces scènes, qu'a voulu montrer le réalisateur ? À quel moment du film interviennent-elles ?



Illustrations 4.

Les hommes viennent de partir à la guerre, et les femmes se retrouvent donc seules. Habituellement chargées des repas, de l'entretien de la maison et de l'éducation des enfants, elles doivent désormais assurer le travail des hommes. Ainsi, le réalisateur met en scène la double charge de travail. Sur les premières images, en même temps qu'elle aide à couper du bois, Cesira berce son enfant. Sur la troisième, elle tire un énorme bloc de paille surdimensionné dans lequel se trouve l'un de ses enfants. En de courtes scènes, le réalisateur met en avant cette

charge de travail à laquelle les femmes étaient confrontées en ces périodes de guerre et qu'elles assuraient malgré la dureté du quotidien.

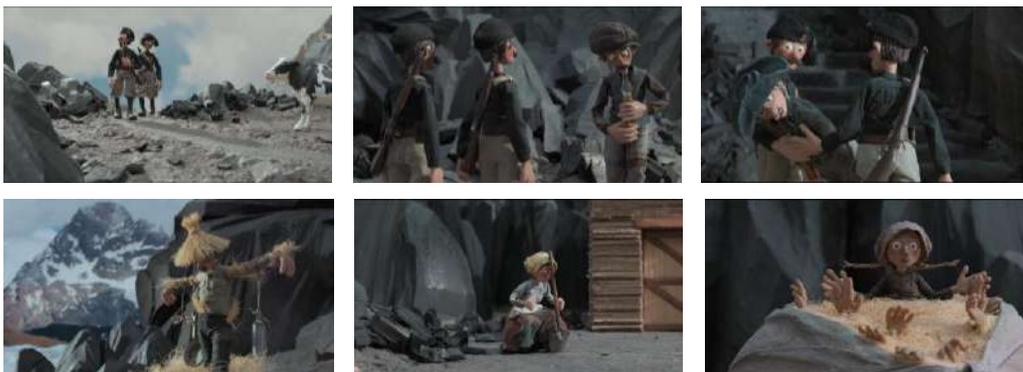
- Dans le film, certains personnages parlent italien et français, d'autres seulement italien. Analyze cette scène qui illustre avec humour cette disparité de la langue et l'enjeu que cela représente dans leur recherche de travail.



Illustrations 5.

Exemple : Bien que ce village italien soit situé près de la frontière française, tous ses habitant-e-s ne parlent pas la langue du pays voisin. D'autant que l'on comprend au début du film qu'aller à l'école n'est pas une priorité. Les personnes qui ne parlent pas français se reposent donc sur celles qui, comme Luigi, peuvent naviguer entre les deux langues. C'est le cas dans cette séquence : nos personnages sont assis autour d'un feu quand ils se font aborder par un homme qui leur propose du travail. Celui-ci s'adresse à eux en français. On remarque rapidement que Luigi est le premier et le seul à répondre verbalement à cet homme. Les deux autres observent les réactions de Luigi avant de répondre en mimant simplement ses réponses par des signes de tête. Cette scène met en avant le besoin de trouver du travail et la dépendance linguistique qui les conduit à faire une confiance aveugle à Luigi puisqu'ils répondent sans avoir compris les questions. Cette imitation donne une dimension humoristique à la scène, notamment lorsque Giuseppe et Antonio continuent à faire non de la tête alors que cette fois la réponse est oui. Heureusement ils s'en rendent compte rapidement et corrigent leur erreur.

- Observe les images ci-dessous. Te souviens-tu à quel moment du film elles correspondent ? Que se passe-t-il ? Pourquoi les personnages agissent-ils ainsi ?



Illustrations 6.

L'un des personnages tue un fasciste qui s'était introduit chez Luisa. Le lendemain, deux fonctionnaires du parti national fasciste arrivent au village pour enquêter et interroger les habitant-e-s. Seulement ils découvrent une scène très étrange. Afin de faire diversion, les habitant-e-s se font passer pour des fous et folles. Ce stratagème semble fonctionner puisque les deux fonctionnaires s'en vont sans approfondir l'enquête. Cette mise en scène donne de la légèreté puisqu'après le meurtre du fasciste, nous pouvions nous attendre à une issue dramatique à cette affaire. Or, nous découvrons une scène surréaliste et complètement décalée qui désamorce rapidement toute tension.

# THE SLEEPING BEAST (TAGURPIDI TORN)

Jaak Kilmi | EE, LV 2022 | 101' | Estnische Originalfassung mit deutschen Untertiteln | Thriller



© All Rights Reserved

## SCHLÜSSELWÖRTER

- Coming of Age
- Thriller
- Selbstfindung
- Freundschaft
- Erwachsenwerden
- Verantwortung
- Mut
- Persönliche Entwicklung
- Identität
- Konflikt
- Eigenverantwortung
- Gruppeneffekt
- Moralisches Dilemma
- Estland

Kristjan und seine besten Freunde aus der Nachbarschaft verbringen fröhliche Sommertage mit Spielen und Abenteuern in einer verlassenen alten Fabrik. Aber als sie von Elmar, dem erfahrenen, mürrischen Wachmann, vom Gelände vertrieben werden, wirft ein verrückter Unfall einen dunklen Schatten über die Gruppe. Anschließend steht Kristjan vor der schwersten Entscheidung seines jungen Lebens.

*Anmerkung des Regisseurs: "Die Gewalt der Märchen hat ihren Weg zurück in die Spiele der Kinder gefunden und da die Grenze zwischen Fantasie und Realität zunehmend verschwimmt, bleibt eine Art naiver Romantik und Schönheit in ihren Spielen. Dies ist kein Kinderfilm, obwohl ich nicht zögern würde, es ihnen zu empfehlen."*



Erörterung und Debatte mit dem Kanner- a Jugendtelefon und einer Medienklasse des Lycée Robert Schuman.

# SCHULVORSTELLUNG

03/03 um 9:00 Uhr – Cinémathèque (Schluss – 12:00)

## PÄDAGOGISCHE ANSÄTZE

ERWACHSENWERDEN, GRUPPENEFFEKT, MORALISCHES DILEMMA

- Wo liegt Estland? Was weißt du über Estland? Welche Nachbarländer hat Estland?
  - Wo leben die Protagonist:innen und ihre Familien? Wie würdest du diesen Ort beschreiben? Was ist dir aufgefallen?
- Wie würdest du die verschiedenen Protagonist:innen beschreiben? Wie heißen sie? Welche Beziehung haben sie zueinander? Wie sieht ihr Alltag aus?



Abbildungen 1.

- Welche Rolle haben die Eltern? Was ist dir über die Väter und die Mütter der Protagonist:innen aufgefallen? Welche Beziehung haben sie zu ihren Kindern? Formuliere deine Antwort anhand der Bilder aus dem Film.



Abbildungen 2.



Abbildungen 3.

*Beispiel: Während Loores- und Ariels' Väter am Leben ihrer Töchter nicht teilnehmen, arbeiten die Väter der anderen Protagonist:innen in Finnland und sind deshalb meistens abwesend. Sobald sie wieder zurückkommen, verbringen sie ihre Zeit unter Männern und kümmern sich kaum um die Kinder. Ein Hauch von toxischer Männlichkeit herrscht vor und die meisten Kinder freuen sich nicht besonders über ihre Rückkehr. Sims Vater, zum Beispiel, ist ein aggressiver Mann, der nicht zögert, seinen Sohn vor jedem anzugreifen und zu beschimpfen, während die anderen Väter sein Verhalten beobachten, ohne einzugreifen. Die Mütter hingegen, meinen es gut mit ihren Kindern, wissen aber meistens nicht, wo sie sich heruntreiben. Während Loores Mutter von ihrer älteren Tochter erwartet, dass sie sich ständig um ihre kleine Schwester kümmert, scheint es so, als ob Mias- und Ariels Mütter ihre Töchter kaum kennen. Die Kinder wachsen heran und werden langsam zu Teenager:innen ohne dass es die Eltern zu bemerken scheinen.*

- Imagination und Märchen spielen eine große Rolle im Film. Welche Märchen oder Märchenfiguren werden im Film erwähnt? In welchen Momenten im Film werden diese erwähnt? Kennst du diese Märchen?
  - Wieso, meinst du, werden diese Märchen erwähnt? Was möchte der Filmemacher damit bewirken? Welche Eindrücke hinterlassen diese Erwähnungen der Märchen im Gegensatz zu der düsteren Situation? Formuliere deine Antwort anhand der Bilder aus dem Film.



Abbildungen 4.

*Beispiel: Der Film verwendet das Märchen als Metapher für die Kindheit, in der sich die Kinder noch befinden und steht in Kontrast zu der düsteren, ausweglos erscheinenden Situation, die sie verursacht haben und deren Ausmaß sie nicht zu begreifen scheinen.*

- Wie reagieren die verschiedenen Kinder auf die Gefangenschaft des Wachmanns im Brunnen?
  - Was ist ein Gruppeneffekt? Welche Rolle spielt der Gruppeneffekt für die Entwicklung der Situation des Wachmanns? Hast du auch schon einmal selbst erlebt oder warst du Zeuge einer negativen Erfahrung, die durch eine Gruppendynamik entstand?
  - Weißt du, was ein moralisches Dilemma ist? Welchem Dilemma ist Kristjan ausgesetzt? Wieso zögert er dem Wachmann zu helfen? Wie fühlt er sich bei dieser Situation?
  - Wieso, meinst du, haben die Kinder keine Hilfe bei den Erwachsenen gesucht?
  - Wie findest du die Reaktion der verschiedenen Kinder? Was hättest du an Kristjans Stelle gemacht? Wie hättest du reagiert?

- Wieso wurde, deiner Meinung nach, der Titel *THE SLEEPING BEAST* (auf Deutsch: die schlafende Bestie) für diesen Film ausgesucht? Findest du den Titel des Films passend?
  - Der estnische Originaltitel lautet: TAGURPEDI TORN – übersetzt in etwa: DER UMGEDREHTE TURM. Was könnte dieser Titel bedeuten (denke an die Rolle der Märchen im Film)? Welcher der beiden Titel findest du passender?

## FILMANALYSE

- Filmgenres definieren sich durch unterschiedliche Gemeinsamkeiten der Filme, welche sie dann in Gruppen einteilbar machen, zum Beispiel:

Ähnliche Erzählform: Komödie, Drama

Ähnliche Handlung: Abenteuerfilm, Krimi, Katastrophenfilm

Ähnliche Stimmung: Actionfilme, Liebesfilme

Ähnliche Zeitgeschichte & Raum: Fantasy, Mystery

Eine eindeutige Zuordnung eines Films zu einem Genre ist meist nicht möglich. In der Regel dominieren Mischformen. Filmgenres (von französisch: genre = Gattung) sind nicht mit Filmgattungen zu verwechseln, die übergeordnete Kategorien bilden und sich im Gegensatz zu Genres vielmehr auf die Form beziehen. Zu Filmgattungen zählen zum Beispiel Spielfilme, Dokumentarfilme, Experimentalfilme oder Animationsfilme.

- Welche verschiedenen Genres fallen dir sonst noch ein?
- Analysiere folgende Definitionen von Coming of Age- und Thriller-Filme. Fasse einmal zusammen, was diese beiden Genres ausmacht, und erkläre inwiefern der Film *SLEEPING BEAST*, deiner Meinung nach, zu diesen Filmgenres gehört oder nicht:

### Coming of Age

Coming of Age (übersetzt in etwa: Erwachsenwerden) ist der englischsprachige Ausdruck für die Lebensphase, in der ein Kind zum Erwachsenen wird. Verwendet wird der Begriff Coming of Age hauptsächlich als Genrebezeichnung für Filme und Literatur, in denen Kinder und ältere Jugendliche als Hauptfiguren dargestellt werden. Der/die Leser:in oder Zuschauer:in, durchlebt mit ihnen gemeinsam, wie es sich anfühlt vom Kind zum Erwachsenen zu werden.

Hauptsächlich geht es dabei um das Thema der Selbstfindung. Rebellion, Ängste, Liebe und Freundschaft sind dabei nur einige der vielen Themen, mit denen sich dieses Genre auseinandersetzt. Oft ist der Film sehr subjektiv, aus der Sicht einer Hauptfigur erzählt, was man auch zum Beispiel in der Kameraperspektive oder der Farbgebung des Films bemerkbar machen kann.

### Thriller

Im sogenannten „Thriller“ geht es vor allem um Spannung und Gänsehaut. Das englische Wort „thrill“, zu Deutsch „Nervenkitzel“, hat diesem Genre den Namen gegeben.

Erreicht wird der Nervenkitzel meist durch eine Bedrohung der Hauptfigur. Diese befindet sich oft in einer ausweglos erscheinenden Situation. Meist werden noch weitere Menschen bedroht: die Familie der Hauptfigur, ihre nahestehenden Angehörigen oder die Bewohner:innen eines Ortes, eines Landes oder der ganzen Welt. Die Hauptfigur kämpft allein oder gemeinsam mit anderen gegen die Bedrohung und versucht, diese abzuwenden, ihr zu entkommen oder die angedrohten Schrecken zu mildern. Die Bedrohung ist schon früh in der Geschichte erkennbar und nimmt im Laufe der Geschichte dramatisch zu.

Die Erzählung ist eindeutig aus der Perspektive der Hauptfigur erzählt, die in eine Geschichte verstrickt ist, die sie weder überblicken noch beherrschen kann.

Abbildung 5.

- Kennst du andere Filme oder Serien, die in diese beiden Genres fallen würden?
- Gibt es noch andere Genres, die dir einfallen, die auf *SLEEPING BEAST* zutreffen?
- Nachdem du mehr über das Coming of Age- und Thriller Genre gelernt hast: welche Eigenschaften der beiden Filmgenres, erkennst du in diesen Bildern aus dem Film?
  - Analysiere folgende Szenen aus dem Film, die in zwei Gruppen eingeteilt wurden und beantworte die dazugehörigen Fragen:

### Gruppe 1



- Was geschieht in diesen Szenen aus dem Film?  
 Was machen die Protagonist:innen?  
 Wann kommen diese Szenen im Film vor?  
 Was siehst du auf den Bildern?  
 Aus welcher Perspektive wurden die Szenen gefilmt?  
 Welche Stimmung herrscht in den verschiedenen Szenen?  
 Würdest du diese Szenen aus dem Film dem Filmgenre Coming of Age oder Thriller zuordnen? Warum?

### Gruppe 2



- Was geschieht in diesen Szenen aus dem Film?  
 Was machen die Protagonist:innen?  
 Wann kommen diese Szenen im Film vor?  
 Was siehst du auf den Bildern?  
 Aus welcher Perspektive wurden die Szenen gefilmt?  
 Welche Stimmung herrscht in den verschiedenen Szenen?  
 Würdest du diese Szenen aus dem Film dem Filmgenre Coming of Age oder Thriller zuordnen? Warum?

Abbildungen 6.

Die Abbildungen aus diesem Filmheft können über diesen Link heruntergeladen werden:  
<https://www.luxfilmfest.lu/wp-content/uploads/2023/01/The-Sleeping-Beast.zip>

# GIRL GANG

Susanne Regina Meures | CH, 2022 | 98' | Deutsche Originalfassung | Dokumentarfilm



© All Rights Reserved

## SCHLÜSSELWÖRTER

- Soziale Netzwerke
- Medien
- Influencer:in
- Teenageridol
- Kulissen eines/einer Influencer:in
- Deutschland
- Familie
- Teenager:in
- Traum
- Dokumentarfilm

*Eine junge Influencerin zeigt die Schattenseiten dieses Geschäfts auf ihre persönliche Art und Weise.*

Die 14-jährige Leonie aus dem Osten Berlins erobert als Teen-Influencerin die Welt. Millionen von Followern liegen ihr zu Füßen, Firmen überhäufen sie mit ihren Produkten. Als Leonies Eltern das enorme wirtschaftliche Potenzial in ihrer Tochter erkennen, übernehmen sie umgehend ihr Management. Leonie soll ein besseres Leben haben, als sie es selbst hatten. Doch Leonies permanente Selbstbespiegelung und der gnadenlose Druck des Marktes fordern einen hohen Preis.



Erörterung und Debatte mit BeeSecure und einer/einem Filmpädagog:in.



Für die Klassen, die sich als erstes einschreiben, bieten wir die Möglichkeit einer Einleitung in die Bildanalyse und den ausgewählten Film vor dem Festival.



Mit Unterstützung der *Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte*.

# SCHULVORSTELLUNGEN

06/03 um 9:00 Uhr – CNA Dudelange (Schluss – 12:00)

07/03 um 9:00 Uhr – Ciné Utopia (Schluss – 12:00)

## PÄDAGOGISCHE ANSÄTZE

- Welche sozialen Netzwerke nutzt du täglich? Folgst du auch Influencerinnen oder Influencern?
- Gib eine Definition von Influencer/Influencerin.
- Viele Wörter und Ausdrücke kommen heutzutage von der Nutzung der sozialen Netzwerke. Erstelle eine Liste dieses neuen, für soziale Netzwerke spezifischen Vokabulars (*Influencer, Content Creator, Followers...*).
- Analysiere die Einleitung der Offstimme zu Beginn des Dokumentarfilms:

*„Es war einmal eine Zeit, da lebte ein Mädchen am Rande einer großen Stadt. Als das Mädchen alt genug war, da schenkten die Eltern ihr einen kleinen schwarzen Spiegel. Eines lieben Tages fand sie in den Tiefen des Spiegels viele andere Mädchen. Und wenn es hineinschaute und zum Spiegel sprach, konnten all die anderen Mädchen auf dieser Welt es sehen und hören. Denn auch sie besaßen einen solchen Spiegel. Es ist ganz einfach so zu sein, wie ich, sagte das Mädchen. Kommt und folgt mir.“*

- Warum hat die Regisseurin, deiner Meinung nach, den Dokumentarfilm wie ein Märchen eingeführt? Welche Elemente verweisen auf die Struktur eines Märchens? Warum glaubst du, hat sie sich entschieden, von einem Spiegel zu erzählen? Was ist seine ursprüngliche Funktion? Warum ist das im Zusammenhang mit den sozialen Netzwerken interessant? Welche Symbolik kann man darin sehen? Darüber hinaus wird diese Einleitung von einer fast religiösen Musik begleitet. Inwiefern besitzt diese Einleitung eine religiöse Dimension? Welche Verbindungen lassen sich zur Religion herstellen?
- Welche Gefahren können von sozialen Netzwerken ausgehen? Was kann man tun, um sich zu schützen?

*Wenn du in dieser Situation bist oder jemanden kennst, der in dieser Situation ist, kannst du dich an eine Institution oder eine Fachkraft wenden, die Hilfe und Unterstützung anbietet. Z. B.: [www.bee-secure.lu](http://www.bee-secure.lu)*

## FILMANALYSE

- Warum folgt, deiner Meinung nach, die Regisseurin nicht nur die Influencerin, sondern auch einer ihrer Fans? Was trägt dies zur Geschichte bei?
- Kommentiere diesen Satz von Melanie:  
*„Leos Leben ist einfach perfekt. Wer wünscht sich das nicht?“*  
Was denkst du darüber? Nachdem du den Dokumentarfilm gesehen hast, findest du, dass Leonies Leben perfekt ist? Warum?
- Welchen Platz nimmt Leonie in Melanies Leben ein? Wie entwickelt sich ihre Bewunderung und das Interesse zur Influencerin?
- Welchen Platz nehmen Leonies Eltern in ihrem Leben als Influencerin ein? Welche Haltung haben sie zu dieser Tätigkeit?

- Was könnten laut Leonie die negativen Aspekte des Lebens einer Influencerin sein? Was könnten deiner Meinung nach die positiven und negativen Aspekte des Lebens einer Influencerin sein?
- Kommentiere diesen Satz von Leos Vater:

„Die größten Abstriche die Leo machen muss, sind ihre sozialen Kontakte. Dass sie in die Disko geht, tanzt, neue Leute kennenlernt. Das kann sie nicht. Das ist aber meiner Meinung nach, der einzige, den sie machen muss. Die Freunde...“.

- Warum muss sie deiner Meinung nach diese Abstriche machen? Was denkst du darüber? Diese Aussage kommt in der Sequenz vor, in der Leonie ein Fotoshooting hat. Welchen Kontrast erzeugt diese Kombination?



Abbildung 1.

- Im Dokumentarfilm hat Leonie einen Auftritt in einem Wiener Einkaufszentrum. Diese Sequenz kommt im Film zweimal vor. In welchen Momenten des Films kommt diese Sequenz vor? Was sehen wir in jeder dieser Sequenzen? Warum hat sich die Regisseurin deiner Meinung nach dafür entschieden, die Sequenz in zwei Teilen und zu diesen zwei Zeitpunkten des Films zu zeigen?

### Sequenz 1



Abbildungen 2.

### Sequenz 2



Abbildungen 3.

Beispiel: Der Dokumentarfilm beginnt mit dieser Sequenz im Einkaufszentrum. Wir haben zunächst keine Informationen über das Ereignis. Wir sehen nur die Masse an Teenagern, die scheinbar mit großer Aufregung auf jemanden warten. Selbst das Sicherheitspersonal stößt an seine Grenzen. Dann verlassen wir diese Sequenz und treten in Leonies Alltag ein. Diese Sequenz taucht erst später wieder auf. In der Zwischenzeit haben wir von den Aktivitäten der jungen Influencerin erfahren, insbesondere von ihrer Reise nach Wien, um in einem Einkaufszentrum aufzutreten. So erscheint uns diese Sequenz diesmal aus der Perspektive der Teenagerin, die wie wir, die ungeduldige Menschenmenge entdeckt. Das Ausmaß ihres Einflusses und dessen der Influencerinnen und Influencern wird uns durch diese Sequenz bewusst. Trotz der Likes und der Anzahl der Follower, die in den Netzwerken angezeigt werden, ist es dennoch schwer, sich vorzustellen und zu quantifizieren, wie viele Menschen Leonies sozialen Netzwerken folgen.

- Analysiere diese Sequenzen, in denen Leonie ihre Stories bearbeitet. Was ist in diesen beiden Sequenzen zu sehen? Welcher Teil der Arbeit einer Influencerin wird gezeigt? Was sagen diese Sequenzen über diese Arbeit aus? Beobachte die folgenden Bilder aus den zwei verschiedenen Sequenzen, um deine Antwort zu finden.

### Sequenz 1



Abbildungen 4.

### Sequenz 2

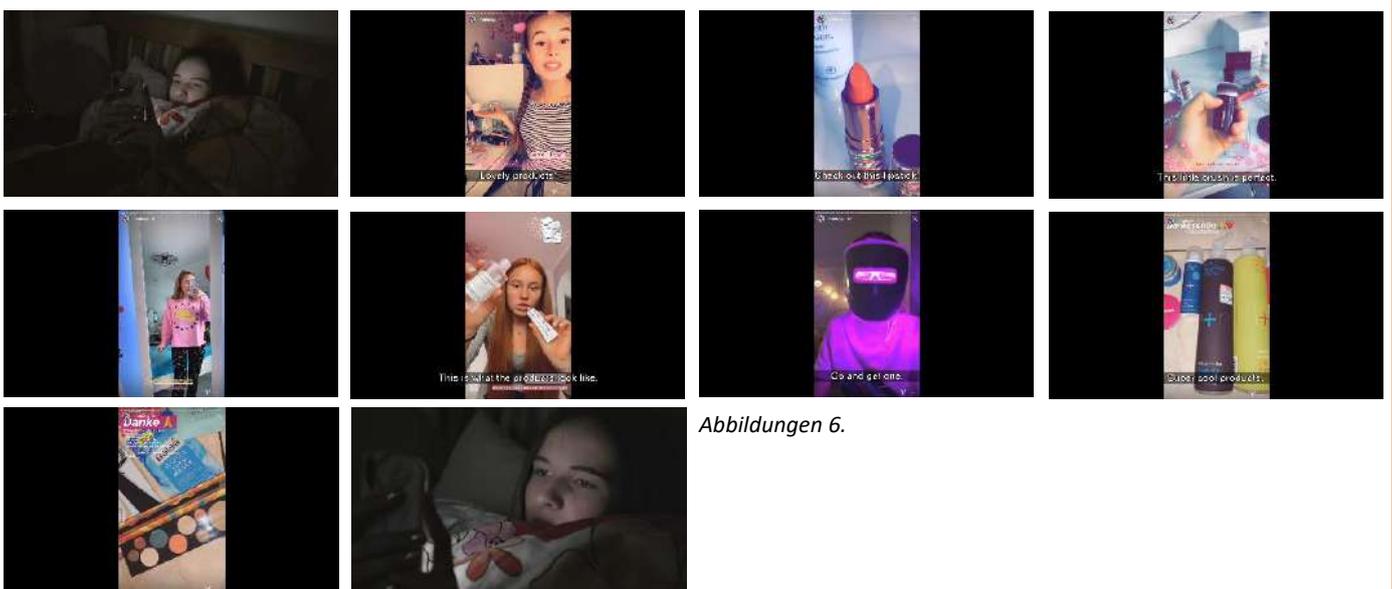


Abbildungen 5.

*Beispiel: Diese Sequenzen, in denen Leonie Stories dreht, offenbaren dem Publikum ein wenig mehr über das, was hinter den Kulissen passiert. Allerdings sehen wir nicht den gesamten kreativen Prozess, d. h. von der Idee bis zum Schnitt, sondern nur die Dreharbeiten. Wir entdecken Fragmente, die von Musik begleitet werden, um ihren Videos eine andere Dimension zu verleihen und die Anstrengung, die erforderlich ist, um ein Ergebnis von wenigen Minuten zu erhalten. Die Regisseurin filmt in diesen Momenten Leonies Gesicht, die mit voller Konzentration das Ergebnis von dem, was sie gerade gefilmt hat, betrachtet.*

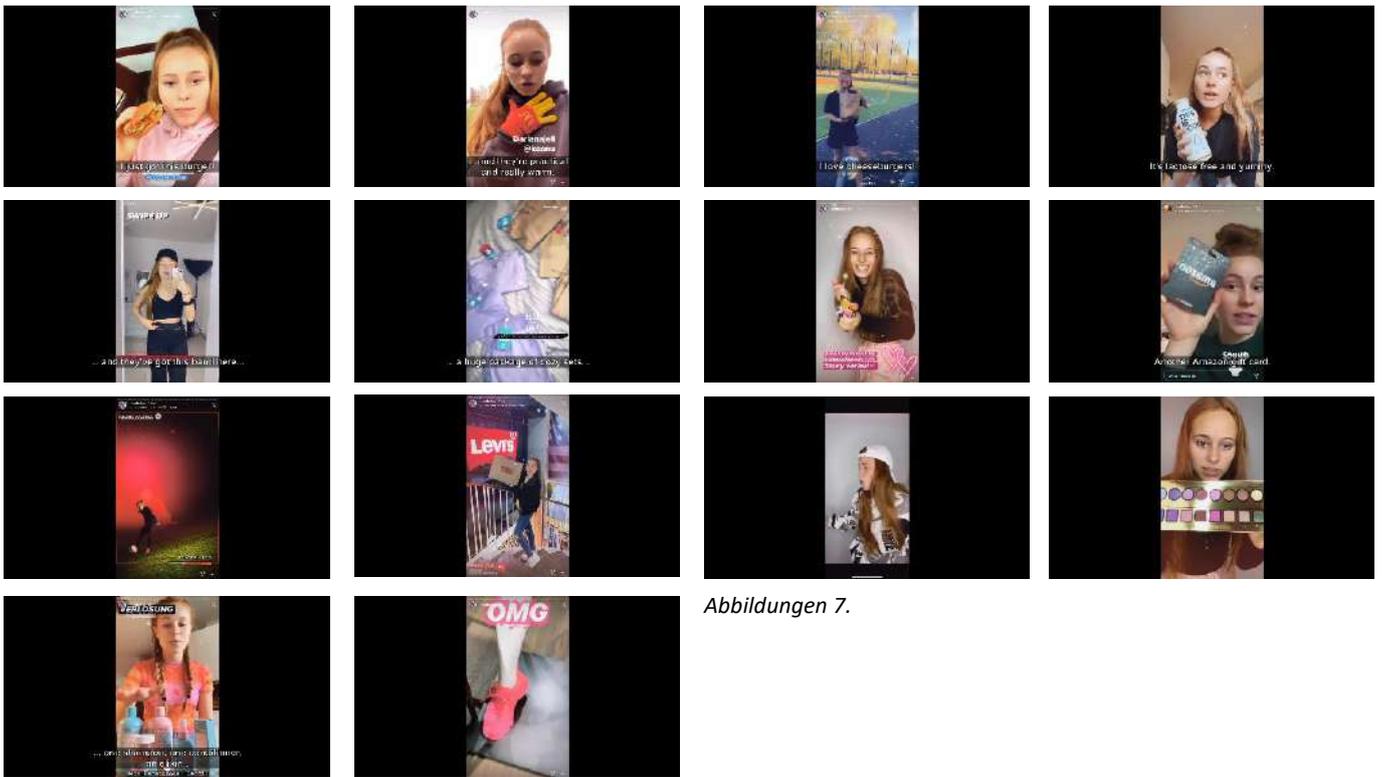
- Analysiere folgende zwei Sequenzen. Was ist in beiden Sequenzen zu sehen? Was löst es bei den Zuschauer:innen aus, sie hintereinander zu sehen? Was bedeuten diese Stories für die Tätigkeit einer Influencer:in? Die erste Sequenz beginnt und endet mit Melanie die auf ihr Mobiltelefon starrt. Wieso hat die Regisseurin die Sequenz so aufgebaut?

### Sequenz 1



Abbildungen 6.

## Sequenz 2



Abbildungen 7.

Beispiel: Leonies verschiedene Partnerschaften werden in diesen Stories vorgestellt. Diese Partnerschaften sind für die Tätigkeit eines/er Influencers:in von entscheidender Bedeutung, da sie ihre Haupteinnahmequelle darstellen. Die Stories sind also kurze Werbevideos, in denen der/die Influencer:in die Vorzüge eines Produkts verkauft. Diese beiden Sequenzen zeigen mehrere Stories von Leonie hintereinander, die mit Musik unterlegt sind. Wir sehen diese Stories genauso wie die User:innen sie sehen. Diese Montage erzeugt einen Akkumulationseffekt, durch den wir die Vielfalt der Produkte entdecken, die die Teenagerin vorstellt. Außerdem sind diese Videos nicht unbedeutend, denn wir erfahren, dass 92% der Teenager:innen, die Influencer:innen folgen, bereits Produkte gekauft haben, die sie in den Stories gesehen haben. Dies wird insbesondere in der ersten Sequenz deutlich, die mit einer Aufnahme von Melanie vor ihrem Mobiltelefon beginnt und endet.

Die Abbildungen aus diesem Filmheft können über diesen Link heruntergeladen werden:

<https://www.luxfilmfest.lu/wp-content/uploads/2023/01/Girl-Gang.zip>

## NICO

Eline Gehring | DE, 2021 | 79' | Deutsche Originalfassung | Drama, Frauenfilm



© UCM ONE

## SCHLÜSSELWÖRTER

- Intersektionalität
- Diskriminierung
- Islamophobie
- Rassismus
- Sexismus
- Bodyshaming
- Empowerment
- Gewalt
- Trauma
- Diversität
- Migrationsgesellschaft
- Frauen
- Feminismus
- Homosexualität
- Selbstbewusstsein
- Selbstbehauptung
- Solidarität
- Freundschaft

Nico ist eine emanzipierte und fröhliche 33-jährige Deutsch-Perserin, die beliebteste Krankenschwester unter ihren Patienten. Sie genießt einen unbeschwernten Berliner Sommer mit ihrer besten Freundin Rosa, bis ein fremdenfeindlicher Angriff Nico das ganze Selbstbewusstsein raubt. Als sie im Krankenhaus aufwacht, erkennt sie, dass sie von Fetzen der Erinnerung an den Angriff geplagt wird und beginnt, sich zu isolieren.

Rosa verliert jede Verbindung zu Nico und selbst die Patienten, die sie verehrten, erkennen die einst fröhliche Frau nicht mehr. Nico beschließt, positiv zu handeln und holt sich die Hilfe der Karatewelt. Die Kampfkünste motivieren Nico und sie gewinnt ihr Selbstvertrauen zurück.



Erörterung und Debatte mit einer Medienklasse des Lycée Robert Schuman.



Für die Klassen, die sich als erstes einschreiben, bieten wir die Möglichkeit einer Einleitung in die Bildanalyse und den ausgewählten Film vor dem Festival.

# SCHULVORSTELLUNGEN

08/03 um 9:00 Uhr – Ciné Utopia (Schluss – 12:00 Uhr)

09/03 um 9:00 Uhr – Ciné Utopia (Schluss – 12:00 Uhr)

## PÄDAGOGISCHE ANSÄTZE

DIVERSITÄT, DESKRIMINIERUNG, STEREOTYPEN, EMPOWERMENT

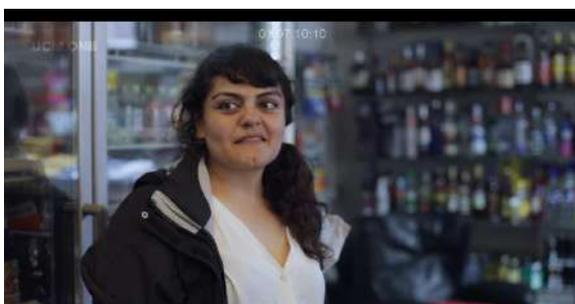
- Was bedeutet der Begriff „Diversität“? Welche Dimensionen von Diversität konntest du im Film beobachten?
  - Analysiere anschließend das Zitat der Filmemacherinnen:

*"Wie viele nicht-weiße Menschen sehen wir im Journalismus und vor der Kamera? Viel zu wenige! Dabei hat Deutschland mehr Gesichter und ist vielfältiger als das, was in der Film- und Fernsehlandschaft sichtbar ist. Dem wollten wir mit Nico von Anfang an entgegenwirken. Einen Film machen, der so divers ist, wie unser Publikum und unsere Gesellschaft."*

Ist es den Filmemacherinnen gelungen, einen Film zu drehen, "der so divers ist, wie unser Publikum und unsere Gesellschaft"?

- Welche Beispiele fallen dir in deinem Umfeld für Diversität ein?
- Recherchiere und erkläre die verschiedenen Diskriminierungsformen:
  - Heteronormativität
  - Rassismus
  - Islamfeindlichkeit
  - Bodyshaming
  - Intersektionalität, bzw. Mehrfachdiskriminierung
- Inwiefern bricht der Film Stereotypen auf?

Analysiere die Standbilder aus dem Film mit den dazu passenden Schlagwörtern und Stereotypen / Vorurteilen. Identifiziere die Gegenbilder bzw. die offeneren und diskriminierungskritischen Gedanken, die der Film dazu entwirft:



### Körpergewicht

Stereotyp/Vorurteil: « *Dickere Menschen können nicht schön und selbstbewusst sein.* »



### (Drogen)Kriminalität

Stereotyp/Vorurteil: „*Alle Drogendealer sind junge männliche Migranten.*“

Abbildungen 1.



### Sexualität im Islam

Stereotyp/Vorurteil: „Gespräche über Sex und Islam passen nicht zusammen.“



### LGBTQI+

Stereotyp/Vorurteil: „Heterosexualität ist die soziale Norm.“

Abbildungen 2.

#### Beispiel:

„Dickere Menschen können nicht schön und selbstbewusst sein.“

Nicos Körpergewicht wird im Film nicht negativ thematisiert, sondern als selbstverständlich hingenommen. Schlank zu sein gilt hier also weder als Schönheitsideal noch als Voraussetzung für körperliche Stärke.

„Alle Drogendealer sind junge männliche Migranten.“

Rosa kauft sich im Park bei einer weißen deutschen Dame Marihuana, entgegen dem rassistischen Vorurteil, dass so etwas nur junge Männer mit eigener oder familiärer Migrationserfahrung tun.

„Gespräche über Sex und Islam passen nicht zusammen.“

Rosa und Nico hören zufällig mit, wie zwei Kopftuch tragende Frauen über „Halal Dildos“ sprechen. Der Film zeigt hier ein alternatives Bild zu der falschen öffentlichen Wahrnehmung auf, Gespräche über Sex seien generell ein Tabu im Islam, insbesondere für muslimische Frauen.

„Heterosexualität ist die soziale Norm.“

Rosa fühlt sich zu Ronny hingezogen, und auch Nico scheint später mehr als freundschaftliche Gefühle für sie zu entwickeln. Die queere bzw. lesbische Identität der Figuren steht der heteronormativen Vorstellung von Liebe und Sexualität gegenüber.

- Wo hören Vorurteile auf und wann fängt Rassismus an? Welche Beispiele tauchen im Film NICO auf? Welche Beispiele kennst du aus dem Alltag? Welche sind dir ggf. selbst oder Personen in deinem Umfeld widerfahren?
- Was bedeutet der Begriff „Empowerment“?

Beispiel: Das englische Wort Empowerment heißt übersetzt so viel wie „Selbst-Bemächtigung“ oder „Selbst-Befähigung“. Geprägt wurde Empowerment durch die Schwarze Bürgerrechtsbewegung und die Selbsthilfebewegungen in den USA. Das Konzept wurde aber auch in feministischen Bewegungen und in antikononialen Befreiungsbewegungen genutzt. Der Ursprung von Empowerment ist eindeutig ein politischer, bei dem es um strukturell benachteiligte Gruppen geht. Dazu zählen zum Beispiel Menschen, die von Rassismus, (Hetero-)Sexismus oder Armut betroffen sind. „Selbst“, also der erste Teil der deutschen Übersetzung, zeigt, dass Menschen aus sich selbst heraus Stärken und Ressourcen entdecken und für ihre eigenen Rechte kämpfen. Von außen können Empowerment-Prozesse zwar angeregt oder unterstützt werden, aber Empowerment kann man nur für sich selbst oder als eine Gruppe erfahren. „Power“, also Stärke, Kraft oder Macht zeigt, dass es nicht nur um ein individuelles Wohlfühlen geht, sondern auch um eine kollektive und strukturelle Ebene, auf der Handlungsfähigkeit und Selbstbestimmung (zurück-)gewonnen werden sollen. Es wird also nicht nur dafür gekämpft, dass es einer Person besser geht, sondern für eine Gruppe, die Diskriminierung zum Beispiel bei Wahlen, im Bildungssystem oder auf dem Arbeitsmarkt erlebt. (Quelle: [kurz erklärt: EMPOWERMENT - Vielfalt Mediathek \(vielfalt-mediathek.de\)](http://kurz-erklart-EMPOWERMENT-Vielfalt-Mediathek.de))

- Nico erstattet nach dem rassistisch motivierten Angriff keine Anzeige bei der Polizei, sondern beginnt, Karate zu trainieren. Warum denkst du, wählt sie diesen Weg?
- Beschreibe Nicos emotionale und soziale Entwicklung über den Film. Welche Auswirkung hat der Angriff auf Nico?

## FILMANALYSE

- Zu Beginn des Filmes sehen wir dokumentarisch wirkende Szenen, in denen Nico bei ihrer Arbeit, als Altenpflegerin zu sehen ist.

Analysiere diese Szenen mithilfe der Standbilder aus dem Film. Was erzeugt diesen Eindruck des Dokumentarischen? Was waren deiner Meinung nach, die Absichten der Filmemacherinnen?



Abbildungen 3.

*Beispiel: Die dokumentarisch wirkenden Szenen, die Nico bei ihrer Arbeit als Altenpflegerin zeigen, erzeugen große Authentizität. Die Ungezwungenheit der Frau und des Mannes – allesamt Laien –, die Nicos Klient:innen verkörpern, suggerieren eine Lebensnähe, die den Ereignissen der Geschichte Glaubwürdigkeit verleihen und darüber hinaus das Vertrauen des Filmpublikums in die Hauptfigur festigen. Der filmische Realismus soll die Zuschauer:innen emotional besser in die Lage versetzen, sich mit der Hauptfigur zu identifizieren und mit ihr mitzufühlen.*

*Interessant zu beobachten, sind die in den letzten Jahren entstandenen Mischformen (Doku-Drama, Fake-Doku), die dokumentarischen und fiktionalen Elemente ineinanderfließen lassen und wie sich Genre Grenzen auflösen.*

- Identifiziere die filmischen Mittel, die zum visuellen Ausdruck von Nicos Angriff benutzt wurden:

Beschreibe so genau wie möglich die Szene vom Angriff, indem du dich auf die Standbilder beziehst. Besuche anschließend die Internetseite [Filmsprache \(nwdl.eu\)](http://Filmsprache.nwdl.eu), um die passenden Begriffe der Filmsprache zu identifizieren.

Was siehst du in den Bildern?

Wie ist die Stimmung?

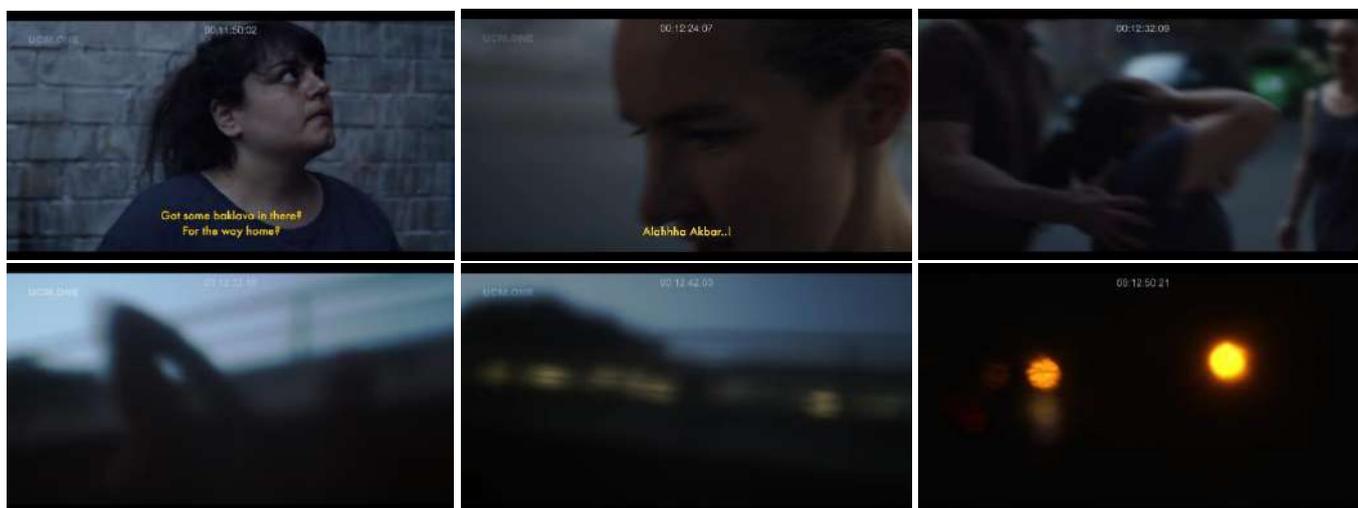
Was ist in dieser Szene zu hören? Wie ist der Ton?

Aus welcher **Erzählperspektive** wurde die Szene gefilmt?

Wie wurde die Szene montiert, dh. welche **Übergänge** wurden eingesetzt?

Welche **Kamerabewegung** erkennst du?

Welche **Bildschärfe** identifizierst du?



Abbildungen 4.

*Beispiel: Die Szene spielt sich abends unter einer S-Bahn-Unterführung ab, wodurch sie düster wirkt. Die Einstellungen, in denen sich der rassistische Angriff auf Nico aufbaut und intensiviert, sind in Naheinstellungen mit der Handkamera gedreht. So sehen wir aus der beobachtenden Außenperspektive, wie die drei rechtsextremen Personen Nico provozieren, ohrfeigen, sie verbal erniedrigen, rassistisch und islamophob beleidigen („Allahu Akbar“) und sie schubsen. Hier sehen wir auch Jump Cuts, also Bildsprünge im Filmschnitt, die Nicos fragmentierte Wahrnehmung des Angriffs, ausgelöst durch den Schock und ihre Angst, visuell zum Ausdruck bringen. Auf der symbolischen Ebene spiegeln die Jump Cuts durch die schnellere Aneinanderreihung der beleidigenden, aggressiven Worte der rechten Gruppe auch wider, wie irrational und sinnentleert diese sind. Gleichzeitig beschleunigen sie die Handlung, denn alles ereignet sich sehr plötzlich und in kürzester Zeit. Als die zwei Männer und die Frau beginnen, brutal auf Nico einzuschlagen, nimmt die Kamera die Perspektive des Opfers ein: Diese subjektiven Einstellungen ermöglichen es dem Publikum, einen Blick auf die Handlung durch die Augen der betroffenen Figur einzunehmen und sich somit in sie hineinzusetzen. Wir können besser nachvollziehen, wie sich die Welt immer mehr in ihren Augen dreht, die Bilder anfangen zu verschwimmen und dunkler zu werden, bis das Bild komplett schwarz wird. Auch auf der Tonebene wird die Subjektive kreierte, indem die Lautstärke des umgebenen Verkehrs, vor allem von der vorbeifahrenden S-Bahn, erhöht wird. Die Geräusche werden verzerrt, langgezogen und schließlich zu einem dumpfen Brummen. Dann ist ein einzelner schriller Ton zu hören, der Verkehr rückt in den Hintergrund... Nico wird bewusstlos.*

- Elemente aus der Szene des rassistischen Angriffs tauchen immer wieder im Film auf. In welcher Form tauchen sie auf? Wann erscheinen sie?

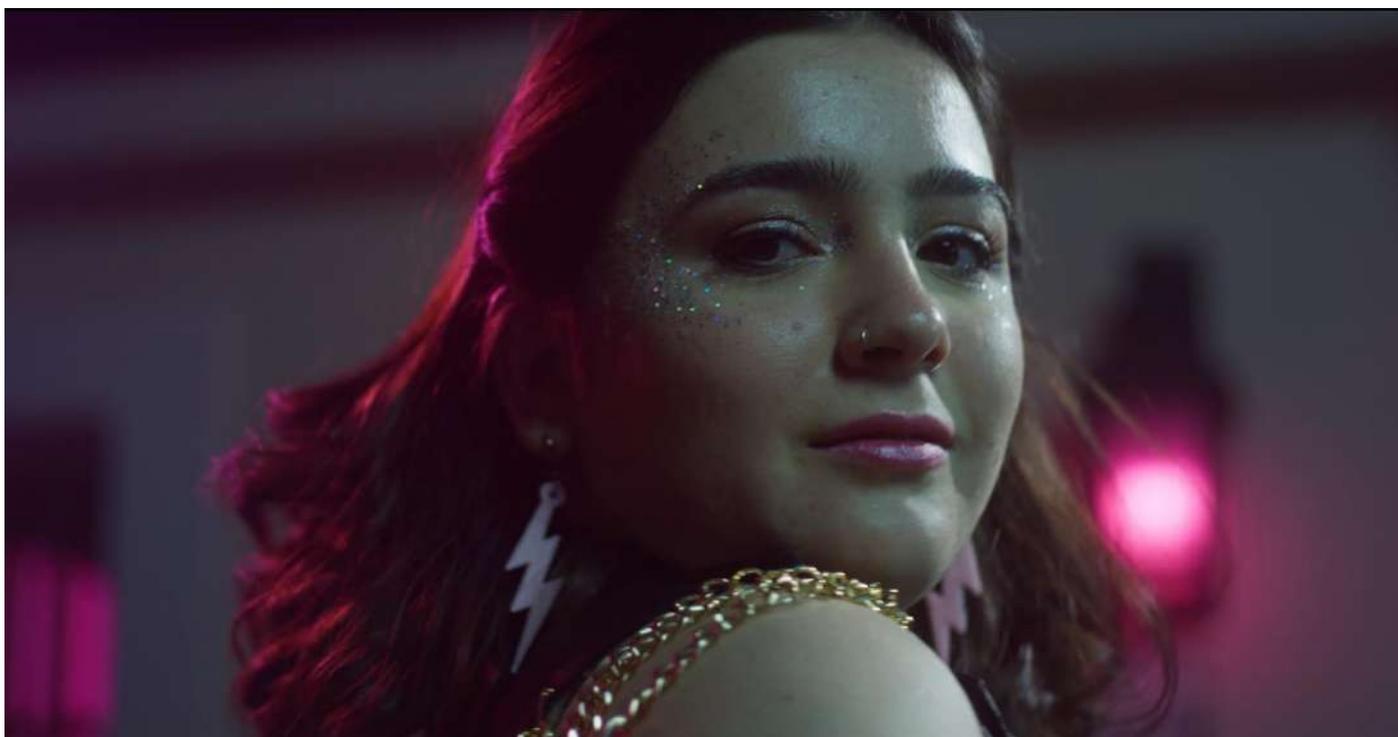
*Beispiel: Die subjektiven Bilder und Töne tauchen später in der Handlung in Nicos Flashbacks mehrmals in ähnlicher Weise wieder auf. Als Flashbacks werden unwillkürliche, vorübergehende Erinnerungen bezeichnet, die von einer Figur im Film nach einem Schlüsselreiz (Trigger) erneut durchlebt werden. Egal wie sehr Nico versucht, die gewaltvolle Attacke zu vergessen, die Flashbacks erinnern sie immer wieder daran. Vor allem wenn sie durch ähnliche Geräusche oder durch die physische Nähe zum Tatort getriggert wird. Sie reißen Nico unerwartet aus ihrem Alltag heraus und beeinträchtigen ihre Lebensqualität stark. Die Flashbacks dienen dazu, dem Publikum die Nachwirkungen und das Wiederaufleben der traumatischen Erfahrung für Nico erfahrbar zu machen.*

Die Abbildungen aus diesem Filmheft können über diesen Link heruntergeladen werden:

<https://www.luxfilmfest.lu/wp-content/uploads/2023/01/Nico.zip>

## PAULA

Florencia Wehbe | AR, IT 2022 | 90' | Version originale espagnole avec sous-titres français | Drame



© All Rights Reserved

## MOTS CLÉS

- Troubles alimentaires (anorexie et boulimie)
- Réseaux sociaux
- Adolescence
- Amitié
- Famille
- Rapport au corps
- Regard des autres
- Féminité
- Amérique latine
- Argentine

Paula, une jeune fille de 14 ans, déteste son corps. Afin d'exprimer ses émotions et frustrations, elle décide de créer un blog et entre ainsi dans une communauté virtuelle où des internautes réagissent à ses problèmes. En parallèle, elle est en conflit avec sa mère, chez qui se joue un transfert malsain. La quête de Paula tourne à l'obsession et elle se retrouve prise dans une spirale d'anorexie et de boulimie...

*Un film percutant sur l'acceptation de son corps.*

*En plongeant de manière quasi documentaire dans le quotidien d'une jeune fille complexée par son poids, Florencia Wehbe dépeint une réalité crue, qu'il est d'utilité publique de représenter. La proximité qu'elle tisse avec sa jeune et brillante interprète, au fil de plans très intimes, rend Paula d'autant plus percutant.*



Introduction et débat avec Malou Zeyen, psychologue au Service Psy Jeunes de la Croix-Rouge.



Avec le soutien de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.

# SÉANCE SCOLAIRE

10/03 um 9:00 Uhr – Cinémathèque (Schluss – 12:00 Uhr)

## PISTES DE TRAVAIL

### TROUBLES ALIMENTAIRES, PERCEPTION DE SOI

- Quel événement déclenche chez Paula le besoin de perdre du poids ?
- Lorsque Paula décide de perdre du poids, où va-t-elle chercher des informations ? Quels types d'informations trouve-t-elle ? Quels peuvent être les dangers de ce type de recherche ?

*Si toi aussi tu penses souffrir de troubles alimentaires, tu peux trouver de l'aide auprès de ces organisations luxembourgeoises :*

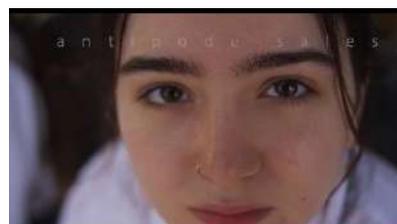
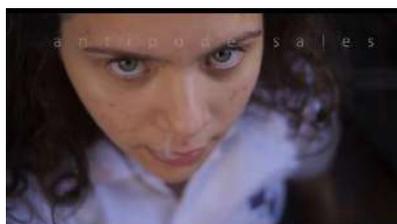
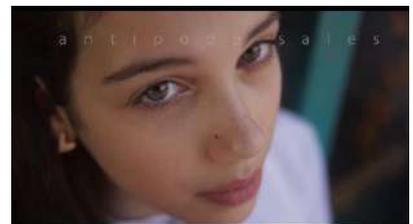
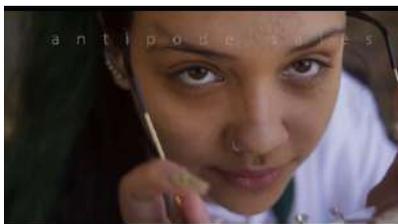
- L'organisation Afp solidarité famille offre des consultations pour les troubles alimentaires : [www.afp-solidarite-famille.lu](http://www.afp-solidarite-famille.lu)
- Consultations diététiques de la ligue médico-sociale pour adolescents jusqu'à 19 ans : [www.ligue.lu/consultations-dietetiques](http://www.ligue.lu/consultations-dietetiques)

- Quelle relation Paula entretient-elle avec sa sœur ?
- Quelle est la place des parents de Paula tout au long du film ? Connaît-on leur avis sur les troubles alimentaires de Paula ?
- Comment les troubles alimentaires de Paula affectent-ils ses relations avec ses amies ? Comment ses amies l'apprennent-elles ? Quelles sont leurs réactions ?
- Le film se termine sur une fin ouverte. Que se passe-t-il dans cette scène de fin ? Comment peut-on comprendre cette fin ? Formule des hypothèses.

## ANALYSE FILMIQUE

- Le film s'ouvre et se ferme par des plans sur les visages de Paula et ses amies dont le regard est tourné vers la caméra. Que se passe-t-il dans ces deux scènes ? Quels effets produisent ces regards caméra sur le spectateur ? À ton avis, pourquoi la réalisatrice a-t-elle choisi de commencer et de terminer le film avec ses regards ?

### Scène du début



Illustrations 1.

## Scène de fin



Illustration 2.

*Exemple : Dès les premières minutes du film, le spectateur fait face à des visages juvéniles qui nous dévisagent avec assurance. Nous nous sentons scruté·e·s et jugé·e·s, comme Paula tout au long du film. Le regard qu'elle pose sur son corps empli de toutes sortes de projections la pousseront à mincir en s'imposant une discipline alimentaire stricte. Ces regards que l'on porte sur soi sont un poids lourd à porter, notamment pour les femmes qui sont constamment confrontées aux injonctions de beauté véhiculées par la société. La réalisatrice donne d'emblée à ressentir cette pesanteur et nous met face à notre position de juge. La scène de fin montre également un regard face caméra, celui de Paula. Ce face-à-face nous amène à nous questionner : Paula en a-t-elle fini avec ses troubles alimentaires ? Et nous, sommes-nous prêt·e·s à changer notre regard sur les codes de la féminité et de la minceur ?*

- Paula développe lentement des troubles alimentaires et un rapport conflictuel avec la nourriture. Analyse cette séquence de repas en famille. Que fait-elle pendant ce repas ? Quel regard porte-t-elle sur les autres membres de sa famille ? Dans quelle mesure son comportement et son regard soulignent l'arrivée de ce trouble ?



Illustrations 3.

*Exemple : La jeune femme commence à vouloir perdre du poids. Pour ce faire, elle télécharge une application censée l'aider dans sa démarche et effectue quelques recherches sur Internet. Ainsi, les repas et l'ingestion de nourriture semblent devenir des moments complexes. Dans cette scène, Paula dîne avec ses parents et sa sœur. Alors que tout le monde mange avec appétit, l'adolescente triture sa part sans conviction. En même temps, elle observe les membres de sa famille. Leurs bouches sont filmées en gros plan quand ils ingurgitent la nourriture et mâchent. Montrée de cette façon, cette simple action devient étrange et grossière, presque repoussante. Le sentiment créé par cette scène met en évidence le ressenti de Paula qui s'installe petit à petit.*

- Te rappelles-tu d'autres séquences dans lesquelles apparaît de la nourriture ? Que se passe-t-il dans ces séquences ? Comment la nourriture est-elle filmée ? Pourquoi est-elle filmée de cette façon ? Quel effet cela crée-t-il ? Tu peux t'appuyer sur les deux images ci-dessous tirées du film pour construire ta réflexion.



Illustrations 4.

*Exemple : Après une dispute avec ses parents au sujet de la préparation de son anniversaire, Paula se réfugie dans sa chambre sans manger. Plus tard, son père lui apporte une part de gâteau qu'il pose sur son bureau. La réalisatrice prend le temps de filmer le gâteau, en gros plan, comme pour mettre en évidence la portée de cette simple part. Elle devient une tentation contre laquelle Paula doit lutter. Elle s'autorise à manger la cerise puis se met à pratiquer du sport avant d'être interrompue par sa sœur. Cette tentation réapparaît à la fin pendant son anniversaire où on lui sert une part généreuse de gâteau. Encore une fois, le gâteau est filmé en gros plan et souligne l'apport calorique de cette part à première vue anodine mais qui représente un énorme enjeu lorsque l'on souffre de troubles alimentaires.*

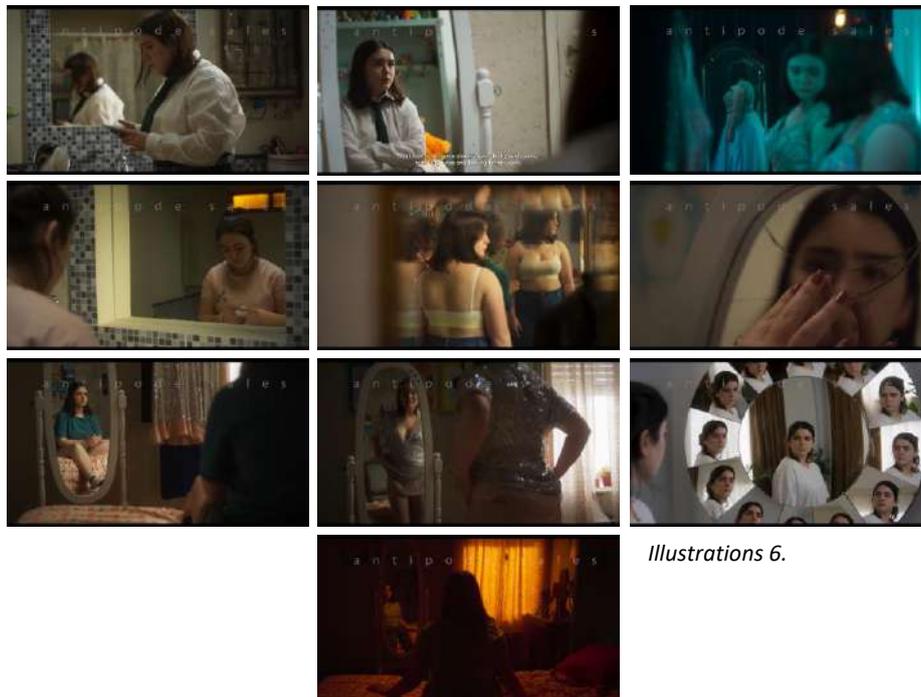
- À deux reprises, Paula apparaît derrière une vitre sur laquelle tombe la pluie. Observe et analyse les images ci-dessous. Que fait Paula ? Comment Paula apparaît-elle sur la première image, puis sur la deuxième ? Comment peut-on interpréter ce changement de focale ? Dans quelle mesure peut-on mettre ce choix en relation avec les troubles que Paula traverse ?



Illustrations 5.

*Exemple : Paula apparaît deux fois derrière une vitre. De l'autre côté, la pluie tombe. La première scène se passe dans sa chambre. Paula est assise à son bureau et regarde en direction de la fenêtre, le visage fermé et l'air mélancolique. Au fur et à mesure, la focale change et Paula devient floue ; nous voyons la vitre mouillée de l'extérieur. Une scène similaire se passe plus tard dans le film. Paula est cette fois assise dans une voiture, elle regarde vers l'extérieur avec la même expression de visage. Petit à petit, la focale se concentre sur la vitre et son visage devient flou. Cet effacement progressif résonne avec les troubles dans lesquels Paula plonge et qui la mettent à distance avec ses amies et sa famille. Au fur et à mesure, elle semble ne plus être qu'une image derrière laquelle sa véritable personnalité s'efface.*

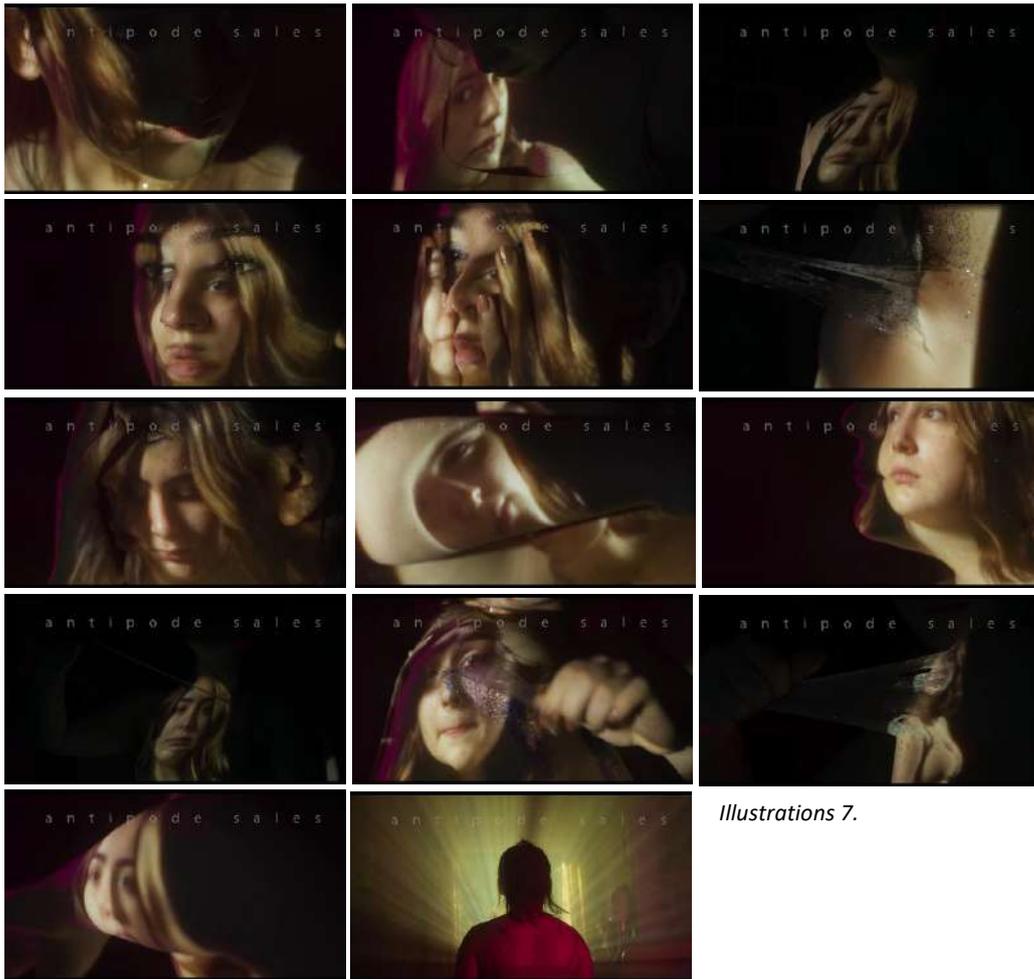
- Tout au long du film, Paula se retrouve régulièrement en présence de miroirs. À quels moments les miroirs apparaissent-ils ? Que se passe-t-il dans ces scènes ? Pourquoi la récurrence de ce motif est-elle intéressante dans ce contexte ? Quelle symbolique le miroir possède-t-il ?



Illustrations 6.

*Exemple : Un miroir est un objet qui reflète l'image d'une personne ou d'un objet. Au cinéma, sa présence n'est jamais anodine puisqu'il représente une contrainte technique. Dans le cas de Paula, cet objet du quotidien est particulièrement intéressant. Pendant un régime, le miroir devient indispensable pour suivre et constater les changements escomptés. Le film est peuplé de miroirs présents sous divers aspects et ambiances, comme par exemple le miroir brisé dans la chambre de Paula ou ce miroir qui démultiplie son reflet tel un kaléidoscope. Il ne présente parfois aucune forme particulière, mais la manière dont il est filmé décuple le reflet comme lors de la scène d'essayage. Par ailleurs, l'éclairage ou la posture de Paula face au miroir donne un tout autre effet fortement symbolique. Il n'est plus un simple objet du quotidien, mais devient le reflet d'un état d'âme et d'un mal-être dans lequel la jeune femme s'enlise.*

- Analyse cette séquence de rêverie. Quelles parties du corps voit-on en particulier ? Comment le corps est-il filmé ? Quelle relation ces images entretiennent-elles avec les troubles que traverse l'adolescente ?



Illustrations 7.

*Exemple : Dans la pénombre de la chambre de Paula, des fragments de son corps font irruption. Sur ce corps sont projetés des visages, le sien et celui de ses amies. Ils sont altérés, déformés. Ces projections rappellent la multiplicité et la distorsion des regards portés par Paula sur son corps. Elle possède une vision biaisée d'elle-même, mais aussi de la façon dont les autres la perçoivent. Cette vision la pousse à perdre du poids et à modifier son corps. On remarque également des plans dans lesquels Paula décolle les paillettes collées sur sa peau. Nous retrouvons l'idée de distorsion mais également le besoin de modification, comme si retirer cette matière permettait de retirer une couche d'elle-même dans le but de mincir.*

# KIND HEARTS

Olivia Rochette, Gerard-Jan Claes | BE, 2022 | 87' | Flemish, French OV with English or French subtitles | Docudrama, first love



© Olivia Rochette, Gerard-Jan Claes – Lucas Roefmans, Billie Meeussen

## KEYS WORDS

- Documentary
- Docudrama
- Love story
- First love
- Break-up
- Couple
- Study
- Student
- Student life
- Future
- Life choices
- Brussels
- Belgium

An entrancing and candid portrait of first love, *Kind Hearts* focuses on Billie and Lucas, a young Brussels couple, who face a year rife with change when they leave for university. They talk about their plans for the future, doubts about relationships and the expectations of adult life. The documentary deals with the practicalities of a romantic relationship but adopts a loving gaze at how Billie and Lucas relate to the world and each other.

*A tender portrait of first love at a time of great choices.*

*Navigating between documentary and fiction, Olivia Rochette and Gerard-Jan Claes try to find a certain essence of adolescence. The big questions are mixed with the more banal, but no less beautiful, moments of everyday life, and tell the story of this strange age when so much is decided.*



Introduction and debate with the two filmmakers, Olivia Rochette and Gerard-Jan Claes and the media class from the Lycée Robert Schuman.



For the first registered classes, we offer the possibility of an introduction in film analysis and the selected film before the Festival.

- With the support of the *Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte*.

## SCHOOL SCREENING

02/03 at 9 am – Ciné Utopia (*end – 12 am*)

---

### SUGGESTED TOPICS OF DISCUSSION

DOCUMENTARY, FICTION, LOVE STORY

- What is a documentary? What is a docudrama? Have you ever watched a docudrama? What were they about?
- Does this representation of the couple and the break-up correspond to the representations you usually see in films and series? What differences do you notice? From your point of view, how are love stories represented and told?
- Watch this extract below from *CONTE D'ÉTÉ* from director Éric Rohmer. Based on this extract and some research you have done on this director, explain how his films relate to *KIND HEARTS*. Does *KIND HEARTS* remind you of other films, literature, etc.? Why?
  - Film clip *CONTE D'ÉTE*, 1996 : [https://www.youtube.com/watch?v=A\\_85UogPP0g](https://www.youtube.com/watch?v=A_85UogPP0g)
- Draw a portrait of Billie and Lucas. What characterizes them? What are their hobbies, passions?
- How do Billie and Lucas feel about their relationship and the idea of a possible break-up?
- How does the story progress?
- And you, what do you want to do after high school? Where do you see yourself in a few years?

### FILM ANALYSIS

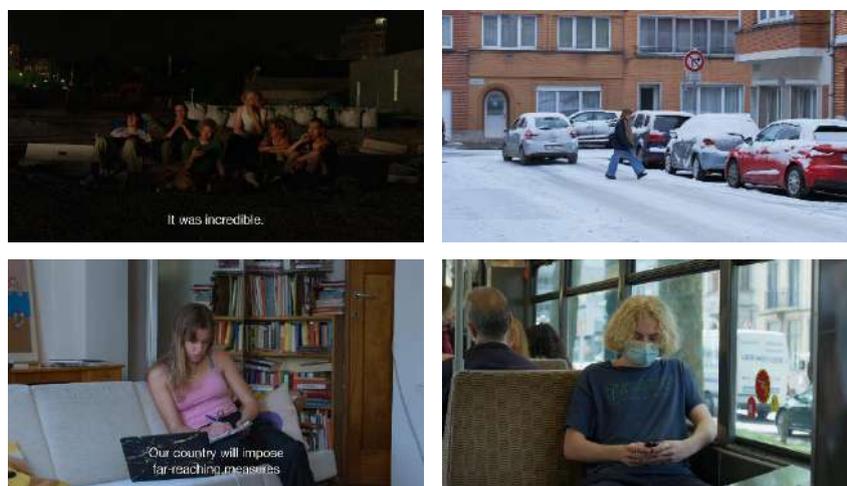
- In your opinion, what parts in the film are fictional? What parts are documentary?
- To produce this docudrama, the director and the producer thought of soap opera. What are the characteristics of a soap opera? Do some research. How close is the treatment of *KIND HEARTS* to a soap opera?
- What happens in the opening sequence of the film? How are we introduced to the young couple? How do they interact? Are they close? Why do you think the director made this choice? You can use the images below to help answer the questions.



Images 1.

Example: The film opens with a sequence at a funfair and focuses on the reaction of several people on a thrill ride as it starts up. Suspended several meters above the ground, these people seem to be out of time. Each person experiences the moment in their own way and the atmosphere is relaxed. Among them, we discover Billie and Lucas and their complicity (intimacy? – complicity is quite negative). This sequence introduces a lot of mildness (tenderness?) that we will find throughout the film.

- Throughout the film, we notice that the story progresses in time. What clues indicate the progression of the story? You can use these pictures to help you find the answer. Maybe you noticed other details in the film.

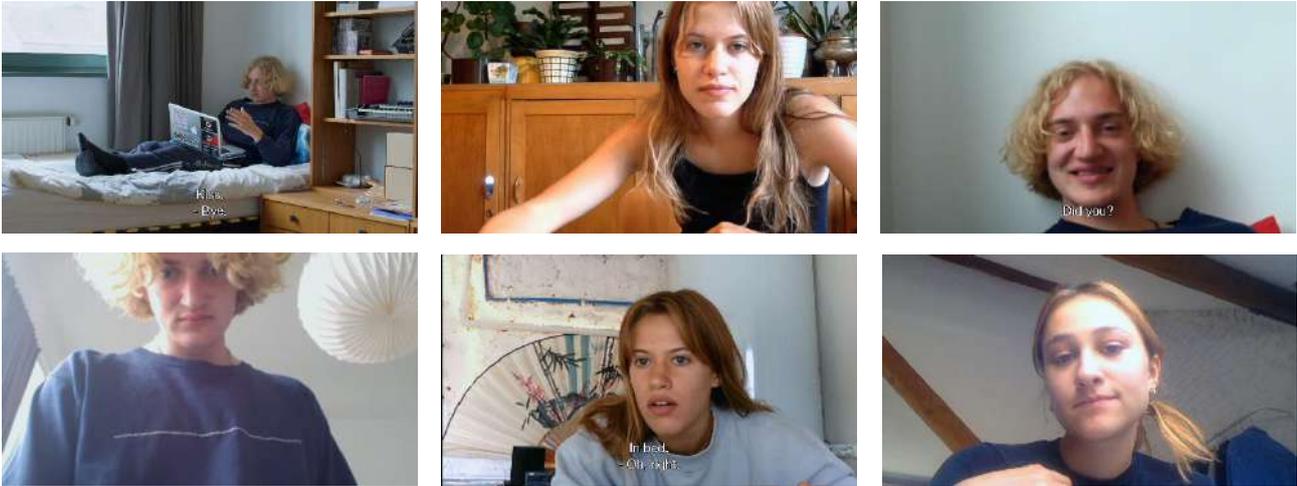


Images 2.

Throughout the film, various details indicate that the story is progressing in time. These markers may come from the seasons. In the first image everyone is in t-shirts at an open-air cinema, while in the second image the streets are covered in snow. The news also informs us of this temporality. While she is studying, Billie listens to the news

about the coronavirus. Then in the second image, Lucas is on public transport wearing a mask. These last two elements further establish the timeline and ground the story in reality.

- The protagonists are not only filmed with a camera but also with a webcam. How do you recognize this change of camera? Why do you think the director made this choice? What does it bring to the film?



Images 3.

Example: On several occasions, the protagonists communicate via video calls on their computer. We observe them through the eye of their webcam. This change can be seen on the one hand through the quality of the image (the grain of the image is different) and on the other hand through their posture in front of the camera: camera gaze, very unstable image, camera manipulation. These moments add a form of authenticity and spontaneity. We have the impression of entering a little more into their intimacy.

The images in this educational material can be downloaded via this link: <https://www.luxfilmfest.lu/wp-content/uploads/2023/01/Kind-Hearts.zip>



WORKSHOPS/ATELIERS

12+

# ATELIER DE DÉCRYPTAGE D'IMAGES

## IMAGE DECODING WORKSHOP

Présentation en FR et ANG | Presentation in FR & EN avec / with Boyd van Hoeij



© Yann Ledecy

Des images nous entourent toute la journée. Mais comment créent-elles du sens et comment peuvent-elles être manipulées, que ce soit dans un film ou pendant le journal télévisé du soir ? Avec des exemples de films tirés de l'histoire du cinéma, cet atelier invite les jeunes participants à porter un regard critique sur les images.

Moving images are all around us. But how do they create meaning and how can they be manipulated for maximum impact, whether in a movie or during the nightly news? With examples from film history, this workshop invites young participants to look at images critically.

### ATELIERS SCOLAIRES | SCHOOL WORKSHOPS

03/03 – 9:00 – Cercle Cité (*fin / end – 12:00*)

06/03 – 9:00 – Cercle Cité (*fin / end – 12:00*)

# THE COSMOS, FRAME BY FRAME

Presentatioun op LU, FR, DE & EN | Présentation en LU, FR, ALL et ANG



© Mudam

Ee Workshop iwwert d'Schafung vu beweevende Biller am Kader vun der Ausstellung, 25 Joer Mudam Sammlung. Fir hiert Wierk Galaxy Evolution Melody verwenden d'Kënschtler Andres Lutz an Anders Guggisberg Géigestänn aus dem Alldag, déi si an hiren Ateliere fonnt hunn, fir Videoen ze erstellen. D'Participanten léieren, wéi si kënnen hir eege Biller zum Liewen erwächen.

Atelier de création de peintures en mouvement. Dans le cadre de l'exposition, les 25 ans de la Collection Mudam Pour l'œuvre Galaxy Evolution Melody les artistes Andres Lutz et Anders Guggisberg utilisent des objets du quotidien, trouvés dans leurs ateliers pour créer des vidéos. Viens apprendre comment donner vie à tes propres images.

Umeldung / Inscription / Anmeldung / Registration:  
visites@mudam.com

## SCHOULATELIEREN | ATELIERS SCOLAIRES

07/03 – 9:30 – Mudam (Schluss / fin – 11:00)

09/03 – 9:30 – Mudam (Schluss / fin – 11:00)

# ÉTERNELLE NOTRE-DAME

## ETERNAL NOTRE DAME

FR, 2022 | 5' | Anglais, français ou néerlandais / english, french or dutch | expérience VR / VR experience | by Orange



© Orange, Emissive

*ÉTERNELLE NOTRE-DAME* est un défi technologique qui permet au public de s'immerger au coeur de l'histoire de la cathédrale Notre-Dame de Paris et de ses trésors, depuis sa construction au Moyen Âge jusqu'au chantier de restauration actuel.

*ETERNAL NOTRE DAME* is a technological challenge that allows the public to immerse themselves in the history of Notre Dame Cathedral and its treasures, from its construction in the Middle Ages to the current restoration project.

Organisation Film Fund Luxembourg – Pavillon VR / VR Pavilion

### VISITES SCOLAIRES | SCHOOL VISITS

du / from the **06/03** au / to the **10/03** – entre / between 10:00 & 12:00 – Pavillon VR / VR Pavilion – neimënster  
du / from the **13/03** au / to the **17/03** – entre / between 10:00 & 12:00 – Pavillon VR / VR Pavilion – neimënster

Cette expérience VR dure 5 minutes.

5 personnes pourront faire l'expérience en même temps.

Créneau exact de la visite du pavillon VR pour le public scolaire à convenir avec les organisateurs.

This VR experience lasts 5 minutes.

5 people will be able to experience it at the same time.

The exact time of the visit to the VR pavilion for school children is to be agreed with the organisers.

#### Restrictions d'âge & précautions de santé

L'utilisation des casques VR est déconseillée aux personnes de moins de 13 ans. Cette restriction est imposée par les fabricants de casques VR.

Il est recommandé aux femmes enceintes, aux personnes âgées et aux personnes atteintes de troubles psychiatriques, d'épilepsie, d'anomalies de la vision binoculaire, de maladies cardiaques ou d'autres maladies graves de consulter un médecin avant d'utiliser un casque VR. L'utilisation des casques VR peut provoquer le mal des transports chez certains utilisateurs.

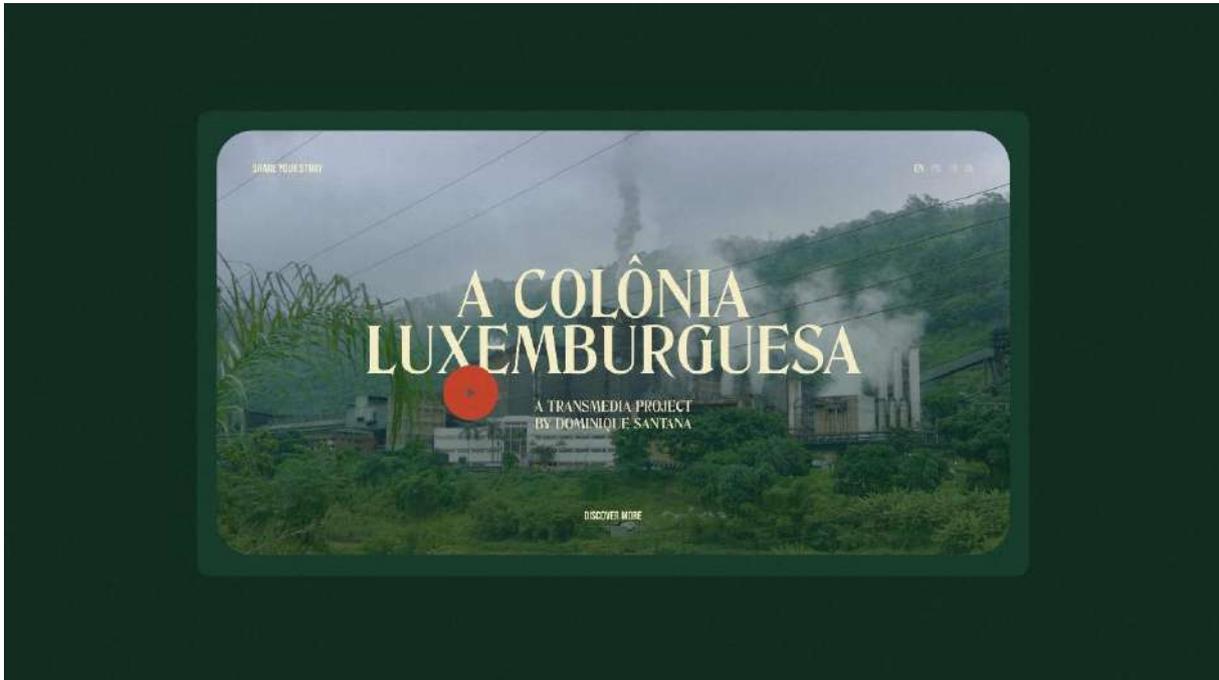
#### Age restrictions & health warnings

The use of VR headsets is not recommended for children under the age of 13. This age restriction is imposed by VR headset manufacturers.

It is recommended that pregnant women, seniors, and individuals suffering from mental illnesses, epilepsy, binocular vision anomalies, heart disease, or other serious illnesses consult a doctor before using a VR headset. The use of VR headsets may cause motion sickness in some viewers.

# A COLÔNIA LUXEMBURGUESA

Dominique Santana | LU, 2022 | 20' | Anglais, luxembourgeois, français, portugais ou allemand / english, french, portuguese or german | transmedia documentary



© Samsa Film

A Colônia Luxemburguesa dévoile un siècle d'histoires croisées entre le Bassin Minier et Minas Gerais au Brésil – une expérience interactive et participative à travers différentes perspectives et plateformes traçant un portrait de cette curieuse colonie forgée par l'acier.

A Colônia Luxemburguesa unveils a century of steel-framed migration between Luxembourg and Brazil. This transmedia documentary delves into intersecting stories from different angles and across different platforms – an interactive and participatory experience to draw a multifaceted portrait of a curious Colônia forged by steel.

*Organisation Film Fund Luxembourg – Pavillon VR / VR Pavilion*

## VISITES SCOLAIRES | SCHOOL VISITS

du / from the **06/03** au / to the **10/03** – entre / between 10:00 & 12:00 – Pavillon VR / VR Pavilion – neimënster  
du / from the **13/03** au / to the **17/03** – entre / between 10:00 & 12:00 – Pavillon VR / VR Pavilion – neimënster

Créneau exact de la visite du pavillon VR pour le public scolaire à convenir avec les organisateurs.

The exact time of the visit to the VR pavilion for school children is to be agreed with the organisers.

# ATELIER DE DÉCRYPTAGE D'IMAGES ET INTRODUCTION A LA CRITIQUE

## IMAGE DECODING WORKSHOP AND INTRODUCTION TO CRITICISM

Présentation en FR et ANG | Presentation in FR & EN avec / with Boyd van Hoeij



© Yann Ledecy

Des images nous entourent toute la journée. Mais comment créent-elles du sens et comment peuvent-elles être manipulées, que ce soit dans un film ou pendant le journal télévisé du soir ? Avec des exemples de films tirés de l'histoire du cinéma, cet atelier invite les jeunes participants à porter un regard critique sur les images.

Moving images are all around us. But how do they create meaning and how can they be manipulated for maximum impact, whether in a movie or during the nightly news? With examples from film history, this workshop invites young participants to look at images critically.

### ATELIERS SCOLAIRES | SCHOOL WORKSHOPS

07/03 – 9:00 – Cercle Cité (*fin / end – 12:00*)

08/03 – 9:00 – Cercle Cité (*fin / end – 12:00*)

# MASTERCLASS « L'OGRE » L'IMAGINAIRE DE L'ENFANT FACE AUX VIOLENCES FAMILIALES

Formation pour les enseignant-e-s des cycles fondamentaux et supérieurs

Présentation en FR | 120' | avec Aurélien Pira, Cyril Bossmann & Dr. Mary Faltz



© Zeilt Productions

*L'Ogre* est un court-métrage évoquant le sujet des violences familiales à travers l'imaginaire de l'enfance. Découvrez la genèse du projet aux côtés d'Aurélien Pira, réalisateur, de Cyril Bossmann, scénariste, et du Dr. Mary Faltz, coordinatrice de projet au SCRIPT, qui s'attachera au cas de figure de la vie réelle et à la manière d'apporter des outils pédagogiques auprès des élèves.

**Cette masterclass fait partie de la formation continue de l'Institut de Formation de l'Éducation Nationale (IFEN).**

Inscriptions : <https://ssl.education.lu/ifen/>

07/03 – de 14h à 16h – Cercle Cité

## FORMULAIRE D'INSCRIPTION

<https://www.luxfilmfest.lu/jeune-public/inscriptions-seances-scolaires-ateliers/>

## ANMELDEFORMULAR

<https://www.luxfilmfest.lu/de/jeune-public/anmeldeformular-schulvortstellungen/>

## REGISTRATION FORM

<https://www.luxfilmfest.lu/en/young-audience/registration-films-workshops/>

**PARTNER**

INSTITUTIONNELL & PRIVILEGIERT PARTNER



OFFIZIELL SPONSOREN / SPONSORS OFFICIELS



FOURNISSEUREN



PARTNER KAMMER-A JUGENDPROGRAMM

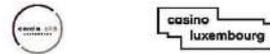


MEDIA PARTNER



**PARTENAIRES**

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS & PRIVILEGIÉS



FOURNISSEURS



PARTENAIRES JEUNE PUBLIC



PARTENAIRES MÉDIAS



# BON FESTIVAL!



[www.luxfilmfest.lu](http://www.luxfilmfest.lu)



[www.facebook.com/LuxFilmFestival/](https://www.facebook.com/LuxFilmFestival/)



[www.twitter.com/luxfilmfest/](https://www.twitter.com/luxfilmfest/)



[www.instagram.com/luxfilmfest/](https://www.instagram.com/luxfilmfest/)



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture



ŒUVRE  
Nationale de Secours  
Grande-Duchesse Charlotte